



Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

★ Komission delegoitu asetus (EU) 2016/757, annettu 3 päivänä helmikuuta 2016, sellaisten maatalouslainsäädännön soveltamiseen liittyvien toimien määrittelystä, jotka edellyttävät tietojen tallentamista tullitietojärjestelmään	1
★ Komission delegoitu asetus (EU) 2016/758, annettu 4 päivänä helmikuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1315/2013 muuttamisesta mukauttamalla liitettä III ⁽¹⁾	3
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/759, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2016, niiden kolmansien maiden, kolmansien maiden osien ja alueiden luettelojen laatimisesta, joista jäsenvaltioiden on sallittava tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuonti unioniin, todistuksia koskevien vaatimusten vahvistamisesta, asetuksen (EY) N:o 2074/2005 muuttamisesta ja päätöksen 2003/812/EY kumoamisesta ⁽¹⁾	13
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/760, annettu 13 päivänä toukokuuta 2016, muna- ja siipikarja-alojen poikkeuksellisista tukitoimenpiteistä Italiassa	63
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/761, annettu 13 päivänä toukokuuta 2016, täytäntöönpanoasetuksesta (EU) N:o 809/2014 poikkeamisesta vuodeksi 2016 yhtenäishakemuksen, tukihakemusten ja maksupyyntöjen viimeisen jättöpäivän, yhtenäishakemuksen tai maksupyynnön muutoksista ilmoittamisen määräpäivän sekä perustukijärjestelmään liittyvien tukioikeuksien myöntämistä tai tukioikeuksien arvon korottamista koskevien hakemusten viimeisen toimittamispäivän osalta	67
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/762, annettu 13 päivänä toukokuuta 2016, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	69

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2016/763, annettu 13 päivänä toukokuuta 2016, julkisten hankintojen komiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta tarkistetun julkisia hankintoja koskevan sopimuksen XIX artiklan 8 kohdan mukaiseen välimiesmenettelyä koskevaan päätösluonnokseen 71
- ★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/764, annettu 12 päivänä toukokuuta 2016 toimenpiteistä *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) -organismin unioniin kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi annetun täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/789 muuttamisesta (tiedoksiannettu numerossa C(2016) 2731) 77

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2016/757,

annettu 3 päivänä helmikuuta 2016,

sellaisten maatalouslainsäädännön soveltamiseen liittyvien toimien määrittelystä, jotka edellyttävät tietojen tallentamista tullitietojärjestelmään

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi 13 päivänä maaliskuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 515/97 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 23 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tullitietojärjestelmän (TTJ) tarkoituksena on tukea toimivaltaisia viranomaisia tulli- tai maatalouslainsäädäntöä rikkovien toimien ehkäisemisessä ja tutkimisessa sekä niitä koskevista syytetoimista. Jotta TTJ:llä voidaan jatkossakin vastata toimivaltaisten viranomaisten tarpeisiin, on tarpeen päivittää niiden maatalouslainsäädännön soveltamiseen liittyvien toimien luetteloa, jotka olisi vietävä TTJ:ään.
- (2) Maatalouslainsäädännön soveltamiseen liittyviä toimia koskevien tietojen vieminen TTJ:ään olisi rajoitettava tuotteisiin, jotka kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön 1–24 ryhmään.
- (3) Sen varmistamiseksi, että toimivaltaiset viranomaiset voivat reagoida nopeasti terveyttä uhkaaviin hätätilanteisiin, on äärimmäisen tärkeää, että voidaan jäljittää ja seurata maatalouslainsäädännön soveltamisalaan kuuluvia tuotteita. Jotta voidaan varmistaa, että tällaisia tavaroita jäljitetään ja seurataan liikkumisen kaikissa vaiheissa, niiden tuonnista, viennistä, kauttakuljetuksesta, väliaikaisesta varastoinnista ja liikkumisesta EU:n sisällä olisi annettava tietoja,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Maatalouslainsäädännön soveltamiseen liittyvien toimien, jotka asetuksen (EY) N:o 515/97 23 artiklan 4 kohdan mukaan edellyttävät tietojen tallentamista TTJ:ään, on liityttävä seuraaviin:

- a) sellaisten tuotteiden tuonti kolmansista maista, joihin sovelletaan yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettuja säännöksiä sekä erityissääntöjä, jotka koskevat maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuja tavaroita;
- b) sellaisten tuotteiden vienti kolmansiin maihin, joihin sovelletaan yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettuja säännöksiä sekä erityissääntöjä, jotka koskevat maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuja tavaroita;

⁽¹⁾ EYVL L 82, 22.3.1997, s. 1.

- c) sellaisten tuotteiden liikkuminen yhteisessä tai ulkoisessa passitusmenettelyssä, joihin sovelletaan yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettuja säännöksiä sekä erityissääntöjä, jotka koskevat maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuja tavaroita, sekä niiden tavaroiden väliaikainen varastointi, jotka jälleenviedään unionista kolmanteen maahan;
- d) sellaisten tuotteiden liikkuminen EU:n sisällä, joihin sovelletaan rajoituksia tai kieltoja, jotka perustuvat yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettuihin säännöksiin sekä erityissääntöihin, jotka koskevat maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuja tavaroita, tai jotka saavat EU:n tukea.

2 artikla

Kumotaan komission asetus (EY) N:o 696/98 ⁽¹⁾.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 2016.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2016.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Komission asetus (EY) N:o 696/98, annettu 27 päivänä maaliskuuta 1998, jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 515/97 soveltamisesta (EYVL L 96, 28.3.1998, s. 22).

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2016/758,
annettu 4 päivänä helmikuuta 2016,
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1315/2013 muuttamisesta mukauttamalla
liitettä III
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi ja päätöksen N:o 661/2010/EU kumoamisesta 11 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1315/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 49 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EU) N:o 1315/2013 säädetään mahdollisuudesta mukauttaa tiettyihin naapurimaihin laajennettua Euroopan laajuista liikenneverkkoa (TEN-T) koskevia alustavia karttoja unionin ja kyseisten naapurimaiden välillä tehtyjen liikenneinfrastruktuuriverkkoja koskevien korkean tason sopimusten perusteella.
- (2) Unionin ja Länsi-Balkanin maiden (Albanian, Bosnia ja Hertsegovinan, entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian, Kosovon, Montenegron ja Serbian) välinen korkean tason sopimus vahvistettiin 27 päivänä elokuuta 2015 Länsi-Balkanin kuuden maan kokouksessa Wienissä, ja se koskee kattavien TEN-T-karttojen alustavan laajennuksen mukauttamista ja ydinverkon yhteyksien yksilöimistä kattavilla verkkokartoilla. Sopimus koskee rautatie- ja maantieverkkojen linjauksia sekä satamia ja lentoasemia. Alustavien kattavien verkkokarttojen mukauttamisen ja erityisesti alustavan ydinverkon yksilöimisen avulla unionin pitäisi pystyä kohdentamaan paremmin Länsi-Balkanin maiden kanssa tehtävää yhteistyötä, rahoitustuki mukaan luettuna.
- (3) Unionin sekä Islannin ja Norjan välinen korkean tason sopimus tehtiin 30 päivänä lokakuuta 2015 sekakomiteassa, joka on perustettu Euroopan talousalueesta tehdyllä sopimuksella, ja se koskee kyseisten maiden kattavien TEN-T-karttojen alustavan laajennuksen mukauttamista. Mukauttamisessa on kyse pienistä muutoksista maantie-, satama- ja lentoasemaverkkojen karttoihin, jotta ne vastaisivat tarkemmin alustavan TEN-T-verkon linjauksia, ja ne toteutetaan TEN-T:tä koskevan menetelmän ⁽²⁾ mukaisesti.
- (4) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 1315/2013 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 1315/2013 liite III tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 348, 20.12.2013, s. 1.

⁽²⁾ SWD (2013) 542 final.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä helmikuuta 2016.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean-Claude JUNCKER

LIITE

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 1315/2013 liite III seuraavasti:

1) Korvataan 11.1 kohta seuraavasti:



”11.1 Alustava laajentaminen naapurimaihin

Kattava verkko ja ydinverkko: Sisävesiväylät ja satamat
Kongeriket Norge / Kongeriket Noreg - Lýðveldið Ísland

11



2) Korvataan 11.2 kohta seuraavasti:



”11.2 Alustava laajentaminen naapurimaihin

Kattava verkko: Rautatiet, satamat ja rautatie-/maantieterminaalit

Ydinverkko: Rautatiet (rahti), satamat ja rautatie-/maantieterminaalit

Kongeriket Norge / Kongeriket Noreg - Lýðveldið Ísland

11



Kattava	Ydin	Kattava	Ydin	Kattava	Ydin
Tavanomaiset radat / Valmiit	Tavanomaiset radat / Parannettavat	Suurnopeusradat / Valmiit	Suurnopeusradoiksi parannettavat	Satamat	Satamat
Tavanomaiset radat / Suunnitellut	Tavanomaiset radat / Suunnitellut	Suurnopeusradat / Suunnitellut	Suurnopeusradat / Suunnitellut	Rautatie-/maantieterminaalit	Rautatie-/maantieterminaalit

3) Korvataan 11.3 kohta seuraavasti:



”11.3 Alustava laajentaminen naapurimaihin
Kattava verkko: Rautatiet ja lentoasemat
Ydinverkko: Rautatiet (matkustajat) ja lentoasemat
Kongeriket Norge / Kongeriket Noreg - Lýðveldið Ísland

11



Kattava	Ydin		Kattava	Ydin		Kattava	Ydin	
		Tavanomaiset radat / Valmiit			Suurnopeusradat / Valmiit			Suurnopeusradoiksi parannettavat
		Tavanomaiset radat / Parannettavat			Suurnopeusradat / Suunnitellut			Lentoasemat
		Tavanomaiset radat / Suunnitellut						

4) Korvataan 11.4 kohta seuraavasti:



”11.4 Alustava laajentaminen naapurimaihin

Kattava verkko ja ydinverkko:

Maantiet, satamat, rautatie-/maantieterminaalit ja lentoasemat
Kongeriket Norge / Kongeriket Noreg - Lýðveldið Ísland

11



Kattava	Ydin	Kattava	Ydin	Kattava	Ydin
Maantiet / Valmiit	Maantiet / Parannettavat	Maantiet / Suunnitellut		Satamat	Lentoasemat
			Rautatie-/maantie-terminaalit		

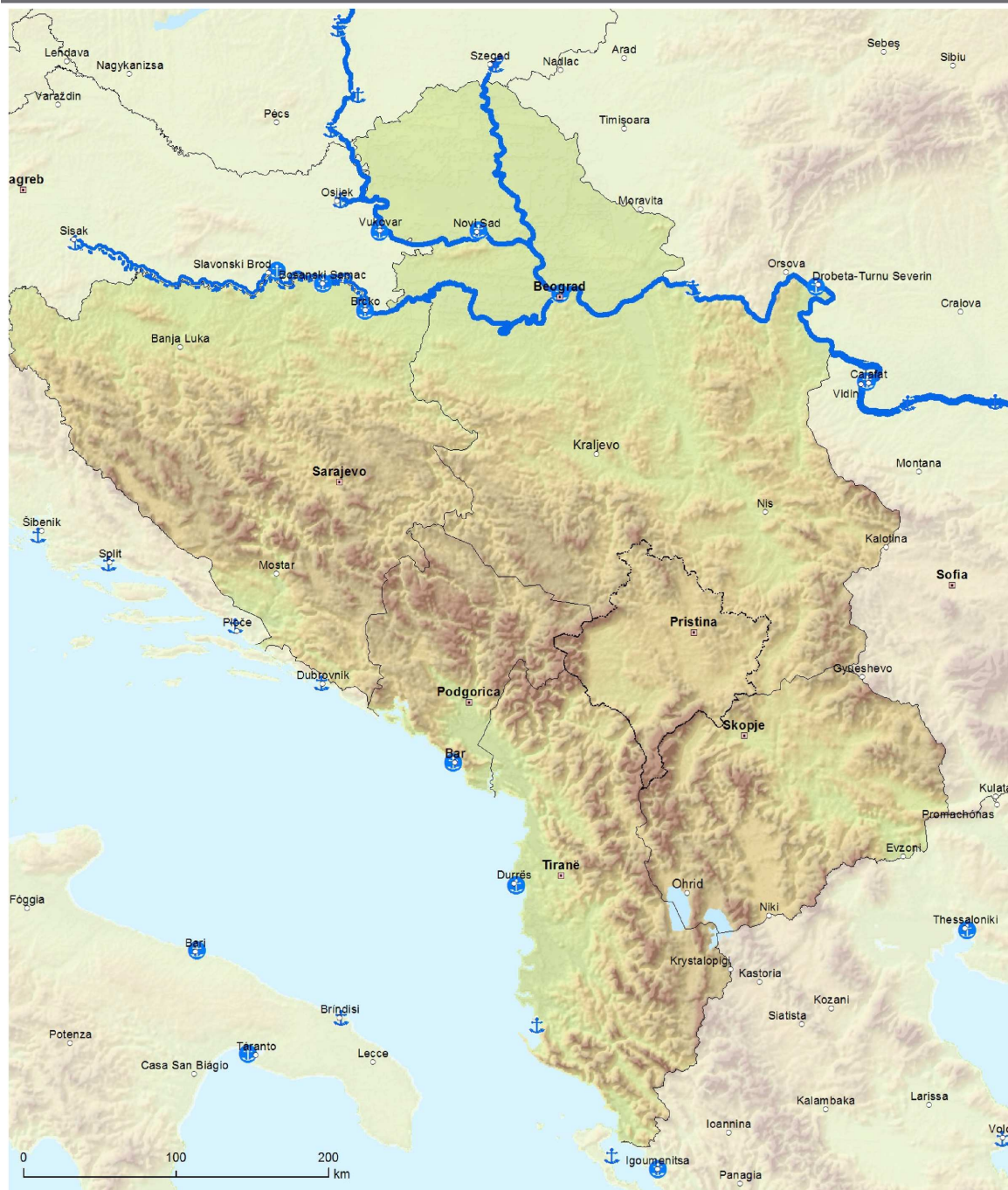
TENtec

5) Korvataan 13.1 kohta seuraavasti:



”13.1 Alustava laajentaminen naapurimaihin
Kattava verkko ja ydinverkko: Sisävesiväylät ja satamat
Länsi-Balkanin alue

13



Ydin	Kattava	Ydin
Sisävesiväylät / Valmiit	Satamat	Satamat
Sisävesiväylät / Parannettavat		
Sisävesiväylät / Suunnitellut		

TENtec

6) Korvataan 13.2 kohta seuraavasti:

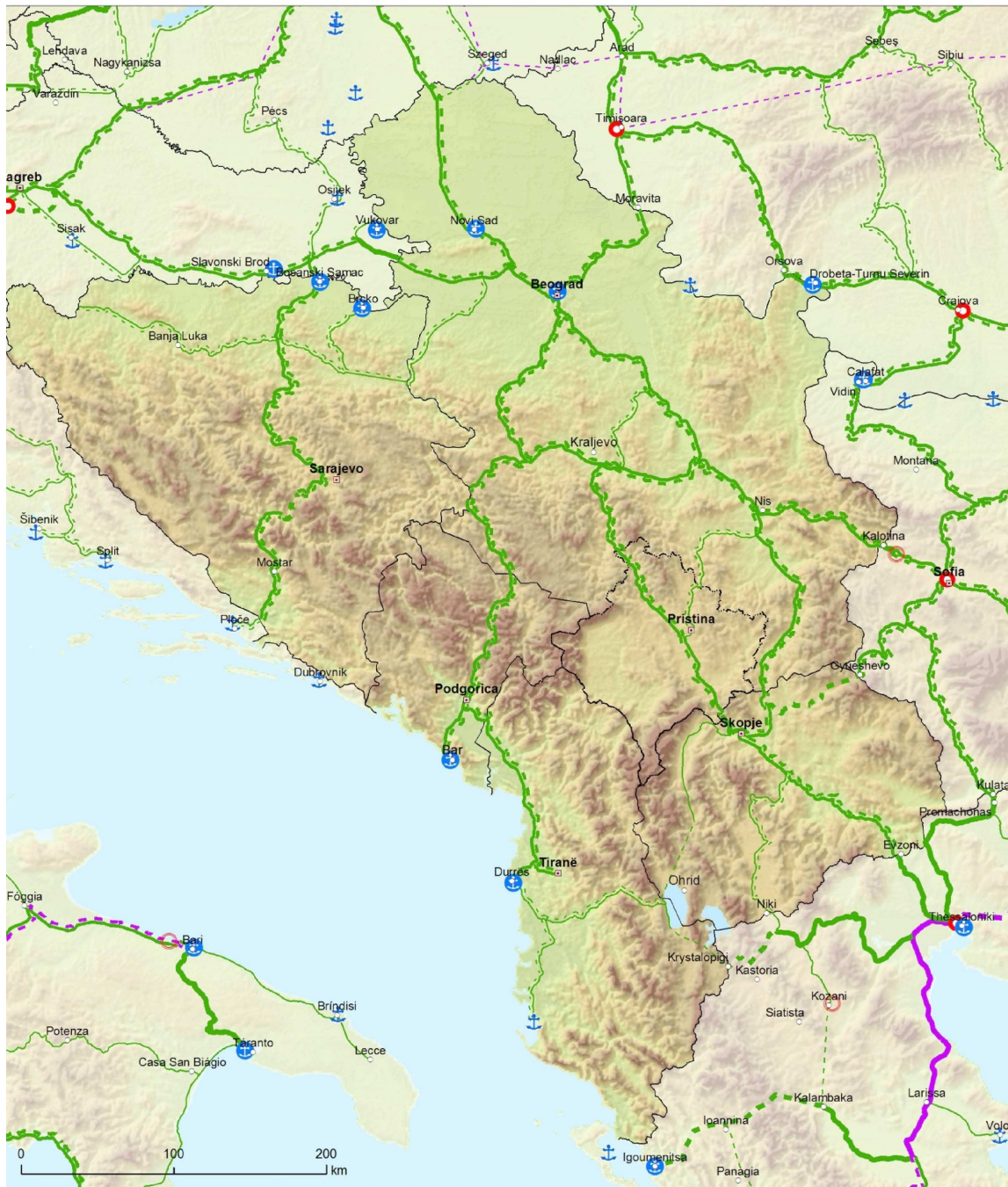


”13.2 Alustava laajentaminen naapurimaihin

Kattava verkko: Rautatiet, satamat ja rautatie-/maantieterminaalit

Ydinverkko: Rautatiet (rahti), satamat ja rautatie-/maantieterminaalit
Länsi-Balkanin alue

13



Kattava	Ydin	Kattava	Ydin	Kattava	Ydin
Tavanomaiset radat / Parannettavat	Tavanomaiset radat / Valmiit	Suurnopeusradat / Parannettavat	Suurnopeusradat / Valmiit		Satamat
Tavanomaiset radat / Suunnitellut	Tavanomaiset radat / Suunnitellut	Suurnopeusradat / Suunnitellut	Suurnopeusradat / Suunnitellut		Rautatie-/maantieterminaalit

7) Korvataan 13.3 kohta seuraavasti:

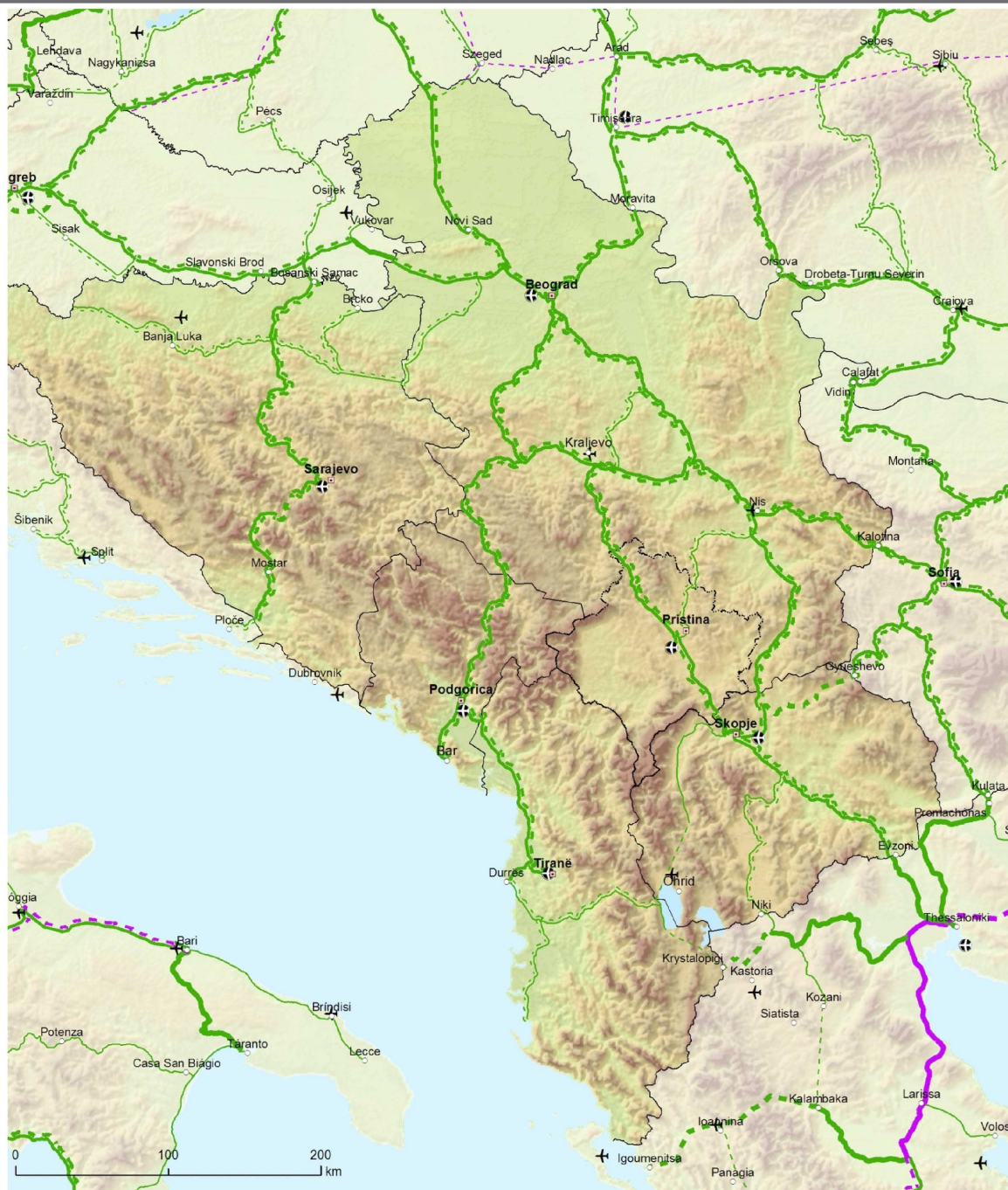
”13.3 Alustava laajentaminen naapurimaihin

Kattava verkko: Rautatiet ja lentoasemat

Ydinverkko: Rautatiet (matkustajat) ja lentoasemat

Länsi-Balkanin alue

13



Kattava	Ydin	Kattava	Ydin	Kattava	Ydin
Tavanomaiset radat / Valmiit	Tavanomaiset radat / Parannettavat	Suurnopeusradat / Valmiit	Suurnopeusradoiksi parannettavat	Lentoasemat	Lentoasemat
Tavanomaiset radat / Suunnitellut		Suurnopeusradat / Suunnitellut			

8) Korvataan 13.4 kohta seuraavasti:

”13.4 Alustava laajentaminen naapurimaihin

Kattava verkko ja ydinverkko

Maantiet, satamat, rautatie-/maantieterminaalit ja lentoasemat

Länsi-Balkanin alue



13



Kattava	Ydin	Kattava	Ydin	Kattava	Ydin
Maantiet / Valmiit	Maantiet / Parannettavat	Satamat	Rautatie-/maantieterminaalit	Lentoasemat	
Maantiet / Suunnitellut					

TENec

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/759,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2016,****niiden kolmansien maiden, kolmansien maiden osien ja alueiden luetteloiden laatimisesta, joista jäsenvaltioiden on sallittava tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuonti unioniin, todistuksia koskevien vaatimusten vahvistamisesta, asetuksen (EY) N:o 2074/2005 muuttamisesta ja päätöksen 2003/812/EY kumoamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan ja 9 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 854/2004 mukaan eläinperäisiä tuotteita voidaan tuoda ainoastaan sellaisesta kolmannesta maasta tai kolmannen maan osasta, joka on kyseisen asetuksen mukaisesti laaditussa luettelossa.
- (2) Komission päätöksessä 2003/812/EY ⁽³⁾ laaditaan luettelot kolmansista maista, joista jäsenvaltioiden on sallittava tiettyjen elintarvikkeeksi tarkoitettujen tuotteiden tuonti neuvoston direktiivin 92/118/ETY ⁽⁴⁾ mukaisesti. Näihin luetteloihin sisältyy luettelo kolmansista maista ja kolmansien maiden osista, joista ihmisravinnoksi tarkoitettujen kollageenin taikka ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon käytettäviä raaka-aineita. On aiheellista laatia tällaiset luettelot.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 ⁽⁵⁾ mukaan eläinperäisiä tuotteita tuovien elintarvikealan toimijoiden on varmistettava, että lähetyksen mukana olevat asiakirjat täyttävät asetuksen (EY) N:o 854/2004 14 artiklan vaatimukset. Komission asetuksessa (EY) N:o 2074/2005 ⁽⁶⁾ vahvistetaan todistumallit tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuontia varten. Näissä mallitodistuksissa on vanhentuneita viittauksia aiempaan lainsäädäntöön, ja ne olisi päivitettävä.

⁽¹⁾ EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206.

⁽³⁾ Komission päätös 2003/812/EY, tehty 17 päivänä marraskuuta 2003, luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltioiden on sallittava tiettyjen elintarvikkeeksi tarkoitettujen tuotteiden tuonti neuvoston direktiivin 92/118/ETY mukaisesti (EUVL L 305, 22.11.2003, s. 17).

⁽⁴⁾ Neuvoston direktiivi 92/118/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset (EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55).

⁽⁶⁾ Komission asetus (EY) N:o 2074/2005, annettu 5 päivänä joulukuuta 2005, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 soveltamisalaan kuuluvia tuotteita sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 854/2004 ja (EY) N:o 882/2004 mukaisen virallisen valvonnan järjestämistä koskevien täytäntöönpanotoimenpiteiden vahvistamisesta, poikkeuksen tekemisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004 sekä asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 muuttamisesta (EUVL L 338, 22.12.2005, s. 27).

- (4) Komission päätöksen 2006/766/EY ⁽¹⁾ liitteessä II, komission asetuksen (EY) N:o 798/2008 ⁽²⁾ liitteessä I olevassa 1 osassa, komission asetuksen (EY) N:o 119/2009 ⁽³⁾ liitteessä I olevassa 1 osassa tai komission asetuksen (EU) N:o 206/2010 ⁽⁴⁾ liitteessä II olevassa 1 osassa luetellut kolmannet maat, kolmansien maiden osat ja alueet täyttävät unionin vaatimukset, jotka koskevat tuoreen lihan ja tiettyjen kalastustuotteiden tuontia. Näitä luetteloita voitaisiin käyttää myös gelatiinin ja kollageenin tuotantoon käytettävien raaka-aineiden tuonnin yhteydessä. Olisi kuitenkin sovellettava lievempiä vaatimuksia, jos näille raaka-aineille on tehty tiettyjä käsittelyitä, joista säädetään asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevassa XIV ja XV jaksossa.
- (5) Unionin alueelle tuodut, kolmanteen maahan kauttakuljetettavaksi tarkoitetut gelatiinin ja kollageenin tuotantoon käytettävät raaka-aineet aiheuttavat merkityksettömän alhaisen riskin kansanterveydelle riippumatta siitä, ovatko ne käsiteltyjä vai käsittelemättömiä. Tällaisten raaka-aineiden olisi kuitenkin käsiteltyinäkin täytettävä asiaa koskevat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset. Näin ollen olisi laadittava kolmansien maiden, kolmansien maiden osien ja alueiden luettelo ja vahvistettava todistusmallit gelatiinin ja kollageenin tuotantoon tarkoitettujen raaka-aineiden ja käsiteltyjen raaka-aineiden kauttakuljetusta ja ennen kauttakuljetusta tapahtuvaa varastointia varten.
- (6) Kaliningradin maantieteellisen sijainnin vuoksi olisi vahvistettava erityiset eläinten terveyttä koskevat edellytykset Venäjälle ja Venäjältä unionin kautta kuljetettavia gelatiinin ja kollageenin tuotantoon tarkoitettujen raaka-aineiden ja käsiteltyjen raaka-aineiden lähetyksiä varten; nämä edellytykset koskevat ainoastaan kauttakuljetusta Latvian, Liettuan ja Puolan kautta.
- (7) Unionin lainsäädännön selkeyttämiseksi ja yksinkertaistamiseksi tämän asetuksen liitteessä olisi vahvistettava luettelot kolmansista maista, kolmansien maiden osista ja alueista, joista jäsenvaltioiden on sallittava sammakonreisien, etanoiden, gelatiinin, kollageenin, gelatiinin ja kollageenin tuotantoon tarkoitettujen raaka-aineiden ja käsiteltyjen raaka-aineiden sekä hunajan, kuningatarhyttelön ja muiden ihmisravinnoksi tarkoitettujen mehiläistuotteiden tuonti, sekä todistusmallit näitä tuotteita varten, sanotun kuitenkin rajoittamatta komission päätöksen 2003/863/EY ⁽⁵⁾ soveltamista. Sen vuoksi vastaavat nykyiset todistukset olisi poistettava asetuksen (EY) N:o 2074/2005 liitteestä VI.
- (8) Tiettyjen pitkälle jalostettujen eläinperäisten tuotteiden turvallisuuden varmistamiseksi asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteeseen III on sisällytetty erityisvaatimuksia. Sen vuoksi on aiheellista laatia luettelo maista, joista näitä tuotteita voidaan tuoda, ja vahvistaa todistusmalli näitä tuotteita varten.
- (9) Koska luettelot kolmansista maista, kolmansien maiden osista ja alueista, joista jäsenvaltioiden on sallittava tarhatsuista riistaeläimistä ja tarhatsuista riistalinnuista saatujen lihavalmisteiden sekä jäniseläinten (kanit ja jänikset) lihan ja niistä saatujen lihavalmisteiden tuonti, vahvistetaan komission päätöksessä 2007/777/EY ⁽⁶⁾ ja asetuksessa (EY) N:o 119/2009, päätös 2003/812/EY on tarpeeton ja se olisi kumottava.
- (10) On aiheellista ottaa käyttöön siirtymäkausi, jotta jäsenvaltiot ja elintarvikealan toimijat voivat mukautua tässä asetuksessa säädettyihin uusiin vaatimuksiin.
- (11) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ Komission päätös 2006/766/EY, tehty 6 päivänä marraskuuta 2006, sellaisia kolmansia maita ja alueita, joista simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten, merikotiloiden ja kalastustuotteiden tuonti on sallittua, koskevien luetteloiden vahvistamisesta (EUVL L 320, 18.11.2006, s. 53).

⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 798/2008, annettu 8 päivänä elokuuta 2008, sellaisten kolmansien maiden ja niiden alueiden, vyöhykkeiden tai erillisalueiden luettelon vahvistamisesta, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta siipikarjaa ja siipikarjatuotteita, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista (EUVL L 226, 23.8.2008, s. 1).

⁽³⁾ Komission asetus (EY) N:o 119/2009, annettu 9 päivänä helmikuuta 2009, luettelon vahvistamisesta kolmansista maista tai niiden osista, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta luonnonvaraisten jäniseläinten, tiettyjen luonnonvaraisten maanisäkkäiden ja tarhattujen kanien lihaa, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista (EUVL L 39, 10.2.2009, s. 12).

⁽⁴⁾ Komission asetus (EU) N:o 206/2010, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2010, sellaisten kolmansien maiden ja alueiden tai niiden osien luetteloiden vahvistamisesta, joista on sallittua tuoda Euroopan unionin alueelle tiettyjä eläimiä ja tuoretta lihaa, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista (EUVL L 73, 20.3.2010, s. 1).

⁽⁵⁾ Komission päätös 2003/863/EY, tehty 2 päivänä joulukuuta 2003, Yhdysvalloista tuotavia eläintuotteita koskevista terveystodistuksista (EUVL L 325, 12.12.2003, s. 46).

⁽⁶⁾ Komission päätös 2007/777/EY, tehty 29 päivänä marraskuuta 2007, eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista edellytyksistä ja todistusmalleista ihmisravinnoksi tarkoitettujen tiettyjen lihavalmisteiden ja käsiteltyjen majojen, rakkujen ja suolten tuonnissa kolmansista maista sekä päätöksen 2005/432/EY kumoamisesta (EUVL L 312, 30.11.2007, s. 49).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 LUKU

TIETTYJEN ELÄINPERÄISTEN TUOTTEIDEN TUONTI

1 artikla

Kolmansien maiden, kolmansien maiden osien ja alueiden luettelot

Kolmannet maat, kolmansien maiden osat ja alueet, joista jäsenvaltioiden on sallittava seuraavien ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuonti, vahvistetaan liitteen I asianomaisissa osissa:

- a) sammakonreidet, I osa;
- b) etanat, II osa;
- c) gelatiini ja kollageeni, III osa;
- d) gelatiinin ja kollageenin tuotantoon tarkoitettut raaka-aineet, IV osa;
- e) gelatiinin ja kollageenin tuotantoon tarkoitettut käsitellyt raaka-aineet, V osa;
- f) hunaja, kuningatarhyytelö ja muut mehiläistuotteet, VI osa;
- g) seuraavat pitkälle jalostetut tuotteet, VII osa:
 - i) kondroitiinisulfaatti,
 - ii) hyaluronihappo,
 - iii) muut hydroloidut rustotuotteet,
 - iv) kitosaani,
 - v) glukosamiini,
 - vi) juoksute,
 - vii) kalanrakkoselvikkeet,
 - viii) aminohapot, jotka hyväksytään elintarvikelisäaineina Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 ⁽¹⁾ mukaisesti.

2 artikla

Todistusmallit

1. Todistusmallit 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden unioniin tuontia varten vahvistetaan liitteessä II seuraavasti:

- a) sammakonreidet, I osa;
- b) etanat, II osa;
- c) gelatiini, III osa;
- d) kollageeni, IV osa;
- e) gelatiinin ja kollageenin tuotantoon tarkoitettut raaka-aineet, V osa;
- f) gelatiinin ja kollageenin tuotantoon tarkoitettut käsitellyt raaka-aineet, VI osa;
- g) hunaja, kuningatarhyytelö ja muut mehiläistuotteet, VII osa;
- h) seuraavat pitkälle jalostetut tuotteet, VIII osa:
 - i) kondroitiinisulfaatti,
 - ii) hyaluronihappo,

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1333/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, elintarvikelisäaineista (EUVL L 354, 31.12.2008, s. 16).

- iii) muut hydroloidut rustotuotteet,
- iv) kitosaani,
- v) glukosamiini,
- vi) juoksute,
- vii) kalanrakkoselvikkeet,
- viii) aminohapot, jotka hyväksytään elintarvikelisiä aineina asetuksen (EY) N:o 1333/2008 mukaisesti.

Kyseiset todistukset on täytettävä liitteessä IV vahvistettujen selittävien huomautusten ja kussakin todistuksessa esitettyjen huomautusten mukaisesti.

2. Sähköisiä todistuksia ja muita järjestelmiä, joista on sovittu unionin ja asianomaisen kolmannen maan välillä, saa käyttää.

2 LUKU

TIETTYJEN ELÄINPERÄISTEN TUOTTEIDEN KAUTTAKULJETUS

3 artikla

Kolmansien maiden, kolmansien maiden osien ja alueiden luettelot

Kolmannet maat, kolmansien maiden osat ja alueet, joiden osalta jäsenvaltioiden on sallittava niistä tulevien ihmisravinnoksi tarkoitettujen gelatiinin ja kollageenin tuotantoon tarkoitettujen raaka-aineiden ja käsiteltyjen raaka-aineiden kauttakuljetus unionin kautta kolmanteen maahan joko välittömästi kauttakuljetettuina tai neuvoston direktiivin 97/78/EY⁽¹⁾ 12 artiklan 4 kohdan ja 13 artiklan mukaisen unionissa varastoinnin jälkeen, vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I olevassa IV ja V osassa.

4 artikla

Todistusmalli

1. Todistusmalli 3 artiklassa tarkoitettujen raaka-aineiden ja käsiteltyjen raaka-aineiden unionin kautta kuljetusta varten vahvistetaan liitteessä III.

Kyseinen todistus on täytettävä liitteessä IV ja asianomaisessa todistusmallissa esitettyjen huomautusten mukaisesti.

2. Unionin tasolla yhdenmukaistettuja sähköisiä todistuksia ja muita järjestelmiä saa käyttää.

5 artikla

Latvian, Liettuan ja Puolan kautta tapahtuvaa kuljetusta koskeva poikkeus

1. Poiketen siitä, mitä 3 artiklassa säädetään, tämän asetuksen 3 artiklassa tarkoitettujen raaka-aineiden ja käsiteltyjen raaka-aineiden lähetysten kuljetukset maanteitse tai rautateitse Venäjältä tai Venäjälle joko suoraan tai muun kolmannen maan kautta niiden Latviassa, Liettuaassa ja Puolassa sijaitsevien nimettyjen rajatarkastusasemien välillä, jotka on lueteltu komission päätöksen 2009/821/EY⁽²⁾ liitteessä I ja merkitty kyseisessä liitteessä esitetyllä erityismaininnalla 13, ovat sallittuja, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) virkaeläinlääkäri on sinetöinyt lähetysten sarjanumeroidulla sinetillä rajatarkastusasemalla, jonka kautta lähetys saapuu unioniin;

⁽¹⁾ Neuvoston direktiivi 97/78/EY, annettu 18 päivänä joulukuuta 1997, kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista (EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9).

⁽²⁾ Komission päätös 2009/821/EY, tehty 28 päivänä syyskuuta 2009, hyväksytyjen rajatarkastusasemien luettelon laatimisesta, komission eläinlääkintäalan asiantuntijoiden tekemiä tarkastuksia koskevien tiettyjen sääntöjen vahvistamisesta sekä Traces-järjestelmän eläinlääkintäyksikköjen määrittämisestä (EUVL L 296, 12.11.2009, s. 1).

- b) lähetyksen mukana seuraavissa direktiivin 97/78/EY 7 artiklassa tarkoitetuissa asiakirjoissa on jokaisella sivulla saapumisrajatarkastusasemalla annettu virkaeläinlääkärin leima: "Only for transit to Russia via the EU" (Vain EU:n kautta Venäjälle kuljetusta varten);
- c) direktiivin 97/78/EY 11 artiklassa säädettyjä menettelyä koskevia vaatimuksia noudatetaan;
- d) virkaeläinlääkäri on saapumisrajatarkastusasemalla annetussa yhteisessä eläinlääkinnällisessä tuloasiakirjassa todistanut, että lähetys on hyväksytty kauttakuljetukseen.
2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettuja lähetyksiä ei saa purkaa eikä varastoida unionin alueella direktiivin 97/78/EY 12 artiklan 4 kohdan tai 13 artiklan mukaisesti.
3. Toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä säännöllisiä tarkastuksia varmistaakseen, että 1 kohdassa tarkoitettujen unionin alueelta lähtevien lähetysten määrä ja vastaavat tuotteiden määrät vastaavat unionin alueelle tulleiden lähetysten ja tuotteiden määriä.

3 LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

6 artikla

Muuttaminen

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2074/2005 liite VI seuraavasti:

- 1) Poistetaan I jaksossa olevat I, II, III ja IV luvut;
- 2) Poistetaan lisäykset I, II, III ja VI.

7 artikla

Kumoaminen

Kumotaan päätös 2003/812/EY.

8 artikla

Siirtymäsäännökset

Eläinperäisten tuotteiden lähetyksiä, joiden osalta asianomaiset todistukset on annettu asetuksen (EY) N:o 2074/2005 mukaisesti, saa edelleen tuoda unioniin edellyttäen, että todistus on allekirjoitettu ennen 3 päivää joulukuuta 2016.

9 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2016.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE I

1 artiklassa tarkoitetut kolmansien maiden, kolmansien maiden osien ja alueiden luettelot

I OSA

SAMMAKONREIDET

Päätöksen 2006/766/EY liitteessä II olevassa sarakkeessa ”Maa” luetellut kolmannet maat ja alueet lukuun ottamatta maita, joita koskeva rajoitus mainitaan kyseisen liitteen sarakkeessa ”Rajoitukset”, sekä seuraavat maat tai alueet:

MAAN ISO-KOODI	MAA/ALUE
MK (*)	entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia

(*) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen, Yhdistyneissä kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi hyväksyttävään nimeen.

II OSA

ETANAT

Päätöksen 2006/766/EY liitteessä II olevassa sarakkeessa ”Maa” luetellut kolmannet maat ja alueet lukuun ottamatta maita, joita koskeva rajoitus mainitaan kyseisen liitteen sarakkeessa ”Rajoitukset”, sekä seuraavat maat tai alueet:

MAAN ISO-KOODI	MAA/ALUE
MD	Moldova
MK (*)	entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia
SY	Syyria

(*) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen, Yhdistyneissä kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi hyväksyttävään nimeen.

III OSA

IHMISRAVINNOKSI TARKOITETTU GELATIINI JA KOLLAGEENI

A JAKSO

Tarhatuista tai luonnonvaraisista nauta-, lammas-, vuohi-, sika- ja hevoseläimistä saadut gelatiini ja kollageeni:

Asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevan 1 osan sarakkeessa 1 luetellut kolmannet maat ja alueet sekä seuraavat maat tai alueet:

MAAN ISO-KOODI	MAA/ALUE
KR	Korean tasavalta
MY	Malesia
PK	Pakistan
TW	Taiwan

B JAKSO

Siipikarjasta (ml. sileälästäiset linnut ja riistalinnut) saadut gelatiini ja kollageeni:

Asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevan 1 osan sarakkeessa 1 luetellut kolmannet maat ja alueet.

C JAKSO

Kalastustuotteista saadut gelatiini ja kollageeni:

Kaikki päätöksen 2006/766/EY liitteessä II olevassa sarakkeessa "Maa" luetellut kolmannet maat ja alueet riippumatta siitä, mainitaanko niitä koskeva rajoitus kyseisen liitteen sarakkeessa "Rajoitukset".

D JAKSO

Jäniseläimistä ja muista kuin A jaksossa tarkoitetuista luonnonvaraisista maanisäkkäistä saadut gelatiini ja kollageeni:

Asetuksen (EY) N:o 119/2009 liitteessä I olevan 1 osan sarakkeessa 1 luetellut kolmannet maat.

IV OSA

**IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUN GELATIININ JA KOLLAGEENIN TUOTANTOON TARKOITETUT
RAAKA-AINEET**

A JAKSO

Tarhatuista tai luonnonvaraisista nauta-, lammas-, vuohi-, sika- ja hevoseläimistä peräisin olevat raaka-aineet:

Asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevassa 1 osassa luetellut kolmannet maat, alueet ja niiden osat, joista vastaavien lajien kyseiseen luokkaan kuuluvan tuoreen lihan tuonti unionin alueelle on sallittua kyseisen liitteen kyseisessä osassa tarkennetulla tavalla, jollei tuontia rajoiteta sarakkeessa 5 mainitulla lisätakeella A tai F.

B JAKSO

Siipikarjasta (ml. sileälästäiset linnut ja riistalinnut) peräisin olevat raaka-aineet:

Asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevassa 1 osassa luetellut kolmannet maat, kolmansien maiden osat ja alueet, joista vastaavien lajien tuoreen siipikarjanlihan tuonti on sallittua kyseisen liitteen kyseisessä osassa tarkennetulla tavalla.

C JAKSO

Kalastustuotteista peräisin olevat raaka-aineet:

Päätöksen 2006/766/EY liitteessä II olevassa sarakkeessa "Maa" luetellut kolmannet maat ja alueet, joihin sovelletaan kyseisen liitteen sarakkeessa "Rajoitukset" mainittuja rajoituksia.

D JAKSO

Jäniseläimistä ja muista kuin A jaksossa tarkoitetuista luonnonvaraisista maanisäkkäistä peräisin olevat raaka-aineet:

Asetuksen (EY) N:o 119/2009 liitteessä I olevan 1 osan sarakkeessa 1 luetellut kolmannet maat, joista vastaavien lajien tuoreen lihan tuonti on sallittua kyseisen liitteen kyseisessä osassa tarkennetulla tavalla.

V OSA

IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUN GELATIININ JA KOLLAGEENIN TUOTANTOON TARKOITETUT KÄSITELLYT RAAKA-AINEET

A JAKSO

Tarhatuista tai luonnonvaraisista nauta-, lammas-, vuohi-, sika- ja hevoseläimistä peräisin olevat käsitellyt raaka-aineet:

Asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevan 1 osan sarakkeessa 1 luetellut kolmannet maat ja alueet ja niiden osat sekä seuraavat maat tai alueet:

MAAN ISO-KOODI	MAA/ALUE
KR	Korean tasavalta
MY	Malesia
PK	Pakistan
TW	Taiwan

B JAKSO

Siipikarjasta (ml. sileälästäiset linnut ja riistalinnut) peräisin olevat käsitellyt raaka-aineet:

Asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevan 1 osan sarakkeessa 1 luetellut kolmannet maat ja alueet.

C JAKSO

Kalastustuotteista peräisin olevat käsitellyt raaka-aineet:

Kaikki päätöksen 2006/766/EY liitteessä II olevassa sarakkeessa "Maa" luetellut kolmannet maat ja alueet riippumatta siitä, mainitaanko niitä koskeva rajoitus kyseisen liitteen sarakkeessa "Rajoitukset".

D JAKSO

Jäniseläimistä ja muista kuin A jaksossa tarkoitetuista luonnonvaraisista maanisäkkäistä peräisin olevat käsitellyt raaka-aineet:

Asetuksen (EY) N:o 119/2009 liitteessä I olevan 1 osan sarakkeessa 1 luetellut kolmannet maat.

E JAKSO

Asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan XIV jakson I luvun 4 kohdan b alakohdan iii alakohdassa ja XV jakson I luvun 4 kohdan b alakohdan iii alakohdassa tarkoitettujen käsiteltyjen raaka-aineiden

Kyseisen liitteen IV osassa tarkoitettujen kolmannen maan, kolmansien maiden osat ja alueet.

VI OSA

HUNAJA, KUNINGATARHYYTELÖ JA MUUT IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUT MEHILÄISTUOTTEET

Kolmannet maat ja alueet, jotka luetellaan komission päätöksen 2011/163/EU ⁽¹⁾ liitteessä olevassa sarakkeessa "Maa" ja joiden kohdalla on merkintä "X" kyseisen liitteen sarakkeessa "Hunaja".

⁽¹⁾ Komission päätös 2011/163/EU, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2011, kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY 29 artiklan mukaisesti toimittamien suunnitelmien hyväksymisestä (EUVL L 70, 17.3.2011, s. 40).

VII OSA

**IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUT PITKÄLE JALOSTETUT KONDROIINIISULFAATTI, HYALURO-
NIHAPPO, MUUT HYDROLOIDUT RUSTOTUOTTEET, KITOSAANI, GLUKOSAMIINI, JUOKSUTE,
KALANRAKKOSELVIKKEET JA AMINOHAPOT**

- a) Kun kyse on sorkka- ja kavioeläimistä (ml. hevoseläimet) saaduista raaka-aineista, asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevan 1 osan sarakkeessa 1 luetellut kolmannet maat ja alueet sekä seuraavat maat tai alueet:

MAAN ISO-KOODI	MAA/ALUE
KR	Korean tasavalta
MY	Malesia
PK	Pakistan
TW	Taiwan

- b) Kun kyse on kalastustuotteista saaduista raaka-aineista, kaikki päätöksen 2006/766/EY liitteessä II olevassa sarakkeessa "Maa" luetellut kolmannet maat ja alueet riippumatta siitä, mainitaanko niitä koskeva rajoitus kyseisen liitteen sarakkeessa "Rajoitukset".
- c) Kun kyse on siipikarjasta saaduista raaka-aineista, asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevan 1 osan sarakkeessa 1 luetellut kolmannet maat ja alueet.

LIITE II

Asetuksen 2 artiklassa tarkoitetut todistusmallit

I OSA

TODISTUSMALLI IHMISRAVINNOKSI TARKOITETTujen JÄÄHDYTETTYJEN, PAKASTETTujen TAI VALMISTETTujen SAMMAKONREISIEN TUONTIA VARTEN

MAA:

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähettyksen tiedot	I.1 Lähettäjä			I.2 Todistuksen viitenumero		I.2.a	
	Nimi			I.3 Toimivaltainen keskusviranomaisen			
	Osoite						
	Puhelin			I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomaisen			
	I.5 Vastaanottaja			I.6			
	Nimi						
	Osoite						
	Postinumero			I.9 Määränpäämaa			
	Puhelin						
	I.7 Alkuperämaa		ISO-koodi	I.8		I.10	
I.11 Alkuperäpaikka			I.12				
Nimi		Hyväksyntänumero					
Osoite							
I.13 Lastauspaikka			I.14 Lähtöpäivä				
I.15 Kuljetusvälineet			I.16 EU:n saapumisrajatarkastusasema				
Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/>			I.17				
Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/>							
Tunnistetiedot							
Asiakirjaviitteet							
I.18 Laiva			I.19 Nimikenumero (HS-koodi)		02.08.90		
					I.20 Määrä		
I.21 Tuotteen lämpötila			I.22 Pakkausten lukumäärä				
Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>							
I.23 Sinetin nro / Kontin nro			I.24 Pakkausten tyyppi				

I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:

Ihmisravinnoksi

I.26

I.27 EU:iin tuontia tai maahantuloa varten

I.28 Tavaroiden tunnistustiedot

Laji (tieteellinen nimi)	Käsittelytapa	Laitosten hyväksyntänumero Valmistuslaitos	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino
-----------------------------	---------------	--	-------------------------	------------

MAA

Malli FRG
Sammakonreidit

II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
II.1 Kansanterveyttä koskeva vakuutus		
<p>Allekirjoittanut vakuuttaa olevansa tietoinen elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1), elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1) ja eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55) asiaa koskevista säännöksistä ja todistaa, että edellä kuvatut sammakonreidit on tuotettu kyseisiä vaatimuksia noudattaen, ja erityisesti että ne</p>		
<p>— ovat peräisin laitoksesta/laitoksista, jossa/joissa sovelletaan HACCP-periaatteisiin perustuvaa ohjelmaa asetuksen (EY) N:o 852/2004 5 artiklan mukaisesti;</p>		
ja		
<p>— ovat peräisin sammakoista, joista on laskettu veri, jotka on valmistettu ja jotka on tapauksen mukaan jäädytetty, pakastettu tai jalostettu, pakattu ja varastoitu hygieenisesti asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan XI jakson vaatimusten mukaisesti.</p>		
Huomautukset		
Osa I:		
— Kohta I.11: Alkuperäpaikka: lähettävän laitoksen nimi ja osoite.		
— Kohta I.15: Rekisterinumero (junavaunut tai kontti ja kuorma-autot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva). Purkamisesta ja jälleenlastauksesta on ilmoitettava erikseen.		
— Kohta I.20: Ilmoitetaan kokonaisbruttopaino ja kokonaisnettopaino.		
— Kohta I.23: Kontin tunnistetiedot / Sinetin numero: vain soveltuvin osin.		
— Kohta I.28: <i>Käsittelytapa</i> : tuore, käsitelty.		
Osa II:		
— Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.		
Virallinen tarkastaja		
Nimi (suuraakkosin):	Pätevyys ja virka-asema:	
Päiväys:	Allekirjoitus:	
Leima:		

Osa II: Todistus

II OSA

TODISTUSMALLI IHMISRAVINNOKSI TARKOITETTujen JÄÄHDYTETTYJEN, PAKASTETTujen, KUORRETTOMIEN, KEITETTYJEN, VALMISTETTujen TAI SÄILÖTTYJEN ETANOIDEN TUONTIA VARTEN

MAA:

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähetyksen tiedot	I.1 Lähettäjä		I.2 Todistuksen viitenumero	I.2.a	
	Nimi		I.3 Toimivaltainen keskusviranomaisen		
	Osoite		I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomaisen		
	Puhelin				
	I.5 Vastaanottaja		I.6		
	Nimi				
	Osoite				
	Postinumero				
	Puhelin				
	I.7 Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8	I.9 Määränpäämaa	ISO-koodi
I.11 Alkuperäpaikka		I.12			
Nimi		Hyväksyntänumero			
Osoite					
I.13 Lastauspaikka		I.14 Lähtöpäivä			
I.15 Kuljetusvälineet		I.16 EU:n saapumisrajatarkastusasema			
Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/>		I.17			
Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/>					
Tunnistetiedot					
Asiakirjaviitteet					
I.18 Tavarankuvaus			I.19 Nimikenumero (HS-koodi)		
			I.20 Määrä		
I.21 Tuotteen lämpötila			I.22 Pakkausten lukumäärä		
Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>					
I.23 Sinetin nro / Kontin nro			I.24 Pakkausten tyyppi		

I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:

Ihmisravinnoksi

I.26

I.27 EU:iin tuontia tai maahantuloa varten

I.28 Tavaroiden tunnistustiedot

Laji (tieteellinen nimi)

Käsittelytapa

Laitosten hyväksyntänumero

Pakkausten lukumäärä

Nettopaino

Valmistuslaitos

MAA

Malli SNS
Etanat

II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
II.1 Kansanterveyttä koskeva vakuutus		
<p>Allekirjoittanut vakuuttaa olevansa tietoinen elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1), elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1) ja eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55) asiaa koskevista säännöksistä ja todistaa, että edellä kuvatut etanat on tuotettu kyseisiä vaatimuksia noudattaen, ja erityisesti että ne</p>		
<ul style="list-style-type: none"> — ovat peräisin laitoksesta/laitoksista, jossa/joissa sovelletaan HACCP-periaatteisiin perustuvaa ohjelmaa asetuksen (EY) N:o 852/2004 5 artiklan mukaisesti; 		
ja		
<ul style="list-style-type: none"> — on käsitelty ja tapauksen mukaan niistä on poistettu kuori, ne on keitetty, valmistettu, säilöty, pakastettu, pakattu ja varastoitu hygieenisesti asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan XI jakson vaatimusten mukaisesti. 		
Huomautukset		
Osa I:		
— Kohta I.11: Alkuperäpaikka: lähettävän laitoksen nimi ja osoite.		
— Kohta I.15: Rekisterinumero (junavaunut tai kontti ja kuorma-autot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva). Purkamisesta ja jälleenlastaamisesta on ilmoitettava erikseen.		
— Kohta I.19: Käytetään harmonoidun järjestelmän asianmukaista nimikettä (HS-koodi): 03.07, 16.05.		
— Kohta I.20: Ilmoitetaan kokonaisbruttopaino ja kokonaisnettopaino.		
— Kohta I.23: Kontin tunnistetiedot / Sinetin numero: vain soveltuvin osin.		
— Kohta I.28: <i>Käsittelytapa</i> : tuore, käsitelty.		
Osa II:		
— Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.		
Virallinen tarkastaja		
Nimi (suuraakkosin):	Pätevyys ja virka-asema:	
Päiväys:	Allekirjoitus:	
Leima:		

Osa II: Todistus

III OSA

TODISTUSMALLI IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUN GELATIININ TUONTIA VARTEN

MAA:

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähetysten tiedot	I.1 Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin			I.2 Todistuksen viitenumero	I.2.a	
				I.3 Toimivaltainen keskusviranomainen		
				I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen		
	I.5 Vastaanottaja Nimi Osoite Postinumero Puhelin			I.6		
	I.7 Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8	I.9 Määränpämaa	ISO-koodi	I.10
	I.11 Alkuperäpaikka Nimi Osoite			I.12		
				I.13 Hyväksyntänumero		
	I.13 Lastauspaikka			I.14 Lähtöpäivä		
	I.15 Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot Asiakirjaviitteet			I.16 EU:n saapumisrajatarkastusasema		
				I.17		
I.18 Tavarankuvaus				I.19 Nimikenumero (HS-koodi)		
				I.20 Määrä		
I.21 Tuotteen lämpötila Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>				I.22 Pakkausten lukumäärä		
I.23 Sinetin nro / Kontin nro				I.24 Pakkausten tyyppi		

I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:

Ihmisravinnoksi

I.26

I.27 EU:iin tuontia tai maahantuloa varten

I.28 Tavaroiden tunnistustiedot

Laji (tieteellinen nimi)	Tuotantopäivä (pp/kk/vvvv)	Laitosten hyväksyntänumero Valmistuslaitos	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino
-----------------------------	-------------------------------	--	-------------------------	------------

MAA

Malli GEL
Ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
II.1	Kansanterveyttä koskeva vakuutus			
Osa II: Todistus	<p>Allekirjoittanut vakuuttaa olevansa tietoinen elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1), elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1) ja eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55) asiaa koskevista säännöksistä ja todistaa, että edellä kuvattu gelatiini on tuotettu kyseisiä vaatimuksia noudattaen, ja erityisesti että se</p>			
	<ul style="list-style-type: none"> — on peräisin laitoksesta/laitoksista, jossa/joissa sovelletaan HACCP-periaatteisiin perustuvaa ohjelmaa asetuksen (EY) N:o 852/2004 5 artiklan mukaisesti; — on tuotettu raaka-aineista, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan XIV jakson I ja II luvun vaatimukset; — on valmistettu asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan XIV jakson III luvun vaatimuksia noudattaen; — täyttää asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan XIV jakson IV luvun ja elintarvikkeiden mikrobiologisista vaatimuksista 15 päivänä marraskuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2073/2005 (EUVL L 338, 22.12.2005, s. 1) vaatimukset; 			
<p>ja jos se on peräisin märehittäjistä, lukuun ottamatta märehittäjien vuodista ja nahoista saatua gelatiinia,</p>				
(1) joko				
<ul style="list-style-type: none"> — [se tulee maasta tai alueelta, joka on luokiteltu tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1) 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen; — eläimet, joista gelatiini on saatu, ovat syntyneet ja ne on kasvatettu yhtäjaksoisesti sekä teurastettu maassa, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen, ja ne ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — jos maassa tai alueella on ollut kotoperäisiä BSE-tapauksia, <ul style="list-style-type: none"> i) se on saatu eläimistä, jotka ovat syntyneet sen päivämäärän jälkeen, jona kielto ruokkia märehittäjiä märehittäjistä peräisin olevalla liha-luujauholla ja eläinrasvan sulatusjätteellä on pantu täytäntöön; tai ii) nauta-, lammas- tai vuohieläimistä saadut tuotteet eivät sisällä eikä niitä ole saatu asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määritellystä erikseen määritellystä riskiaineksesta tai mekaanisesti erotetusta lihasta, joka on saatu nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista.] 				
(1) tai				
<ul style="list-style-type: none"> — [se tulee maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on hallinnassa; — eläimet, joista gelatiini on saatu, ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — eläimiä, joista vientiin tarkoitettu gelatiini on saatu, ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä; — gelatiini ei sisällä asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V tarkoitettua erikseen määriteltyä riskiainesta eikä nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista mekaanisesti erottamalla saatua lihaa, eikä sitä ole saatu tästä erikseen määritellystä riskiaineksesta tai nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista mekaanisesti erottamalla saadusta lihasta.] 				

MAA

Malli GEL
Ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini

II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
<p>(¹) tai</p> <ul style="list-style-type: none"> — [se tulee maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen; — gelatiini on saatu eläimistä, jotka ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — gelatiini on saatu sekä eläimistä, jotka ovat syntyneet ja jotka on kasvatettu yhtäjaksoisesti ja teurastettu maassa tai alueella, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen, ja jos maassa tai alueella on esiintynyt kotoperäistä BSE:tä, eläimet ovat syntyneet sen päivämäärän jälkeen, jona kiello ruokkia märehittäjiä märehittäjistä peräisin olevalla liha-luujauholla ja eläinrasvan sulatusjätteellä on pantu tosiasiallisesti täytäntöön, että eläimistä, jotka ovat syntyneet maassa tai alueella, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on hallinnassa, ja joita ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä; — gelatiini ei sisällä asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V tarkoitettua erikseen määriteltyä riskiainesta eikä nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista mekaanisesti erottamalla saatua lihaa, eikä sitä ole saatu tästä erikseen määritellystä riskiaineksesta tai nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista mekaanisesti erottamalla saadusta lihasta.] <p>(¹) tai</p> <ul style="list-style-type: none"> — [se tulee maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riskiä ei ole määritelty; — eläimille, joista gelatiini on saatu, ei ole syötetty märehittäjistä saatua liha-luujauhoa eikä eläinrasvan sulatusjätettä, ja ne ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — eläimiä, joista gelatiini on saatu, ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä; — gelatiinia ei ole saatu <ul style="list-style-type: none"> i) asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määritellystä erikseen määritellystä riskiaineksesta; ii) luuttomaksi leikkaamisen aikana esiin tulleista hermo- ja imukudoksista; iii) nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista saadusta mekaanisesti erotetusta lihasta. 		
<p>Huomautukset</p>		
<p>Osa I:</p>		
<p>— Kohta I.11: Alkuperäpaikka: lähettävän laitoksen nimi ja osoite.</p>		
<p>— Kohta I.15: Rekisterinumero (junavaunut tai kontti ja kuorma-autot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva). Purkamisesta ja jälleenlastaamisesta on ilmoitettava erikseen.</p>		
<p>— Kohta I.19: Käytetään harmonoidun järjestelmän asianmukaista nimikettä (HS-koodi): 35.03.</p>		
<p>— Kohta I.20: Ilmoitetaan kokonaisbruttopaino ja kokonaisnettopaino.</p>		
<p>— Kohta I.23: Kontin tunnistetiedot / Sinetin numero: vain soveltuvin osin.</p>		

MAA

Malli GEL
Ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini

II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
Osa II: (1) Tarpeeton viivataan yli. — Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.		
Virkaeläinlääkäri Pätevyys ja virka-asema: Päiväys: Leima:	Nimi (suuraakkosin): Allekirjoitus:	

IV OSA

TODISTUSMALLI IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUN KOLLAGEENIN TUONTIA VARTEN

MAA:

Eläinlääkäriin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähettyksen tiedot	I.1 Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin		I.2 Todistuksen viitenumero	I.2.a	
			I.3 Toimivaltainen keskusviranomainen		
			I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen		
	I.5 Vastaanottaja Nimi Osoite Postinumero Puhelin		I.6		
	I.7 Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8		
				I.9 Määränpämaa	ISO-koodi
			I.10		
I.11 Alkuperäpaikka Nimi Osoite		Hyväksyntänumero			
I.12					
I.13 Lastauspaikka		I.14 Lähtöpäivä			
I.15 Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot Asiakirjaviitteet		I.16 EU:n saapumisrajatarkastusasema			
		I.17			
I.18 Tavarankuvaus		I.19 Nimikenumero (HS-koodi)			
		I.20 Määrä			
I.21 Tuotteen lämpötila Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>		I.22 Pakkausten lukumäärä			
I.23 Sinetin nro / Kontin nro		I.24 Pakkausten tyyppi			

I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:

Ihmisravinnoksi

I.26

I.27 EU:iin tuontia tai maahantuloa varten

I.28 Tavaroiden tunnistustiedot

Laji (tieteellinen nimi)	Tuotantopäivä (pp/kk/vvvv)	Laitosten hyväksyntänumero Valmistuslaitos	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino
-----------------------------	-------------------------------	--	-------------------------	------------

MAA

Malli COL
Ihm isravinnoksi tarkoitettu kollageeni

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
II.1	Kansanterveyttä koskeva vakuutus			
Osa II: Todistus	<p>Allekirjoittanut vakuuttaa olevansa tietoinen elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuden liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1), elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1) ja eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55) asiaa koskevista säännöksistä ja todistaa, että edellä kuvattu kollageeni on tuotettu kyseisiä vaatimuksia noudattaen, ja erityisesti että se</p>			
	<ul style="list-style-type: none"> — on peräisin laitoksesta/laitoksista, jossa/joissa sovelletaan HACCP-periaatteisiin perustuvaa ohjelmaa asetuksen (EY) N:o 852/2004 5 artiklan mukaisesti; — on tuotettu raaka-aineista, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan XV jakson I ja II luvun vaatimukset; — on valmistettu asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan XV jakson III luvun vaatimuksia noudattaen; — täyttää asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan XV jakson IV luvun ja elintarvikkeiden mikrobiologisista vaatimuksista 15 päivänä marraskuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2073/2005 (EUVL L 338, 22.12.2005, s. 1) vaatimukset; 			
<p>ja jos se on peräisin märehittijöistä, lukuun ottamatta märehittäjien vuodista ja nahoista saatua kollageenia,</p>				
(1) joko				
<ul style="list-style-type: none"> — [se tulee maasta tai alueelta, joka on luokiteltu tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1) 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen; — eläimet, joista kollageeni on saatu, ovat syntyneet ja ne on kasvatettu yhtäjaksoisesti sekä teurastettu maassa, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen, ja ne ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — jos maassa tai alueella on ollut kotoperäisiä BSE-tapauksia, <ul style="list-style-type: none"> i) se on saatu eläimistä, jotka ovat syntyneet sen päivämäärän jälkeen, jona kielto ruokkia märehittäjiä märehittäjistä peräisin olevalla liha-luujauholla ja eläinrasvan sulatusjätteellä on pantu täytäntöön; tai ii) nauta-, lammas- tai vuohieläimistä saadut tuotteet eivät sisällä eikä niitä ole saatu asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määrittelystä erikseen määrittelystä riskiaineksesta tai mekaanisesti erotetusta lihasta, joka on saatu nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista.] 				
(1) tai				
<ul style="list-style-type: none"> — [se tulee maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on hallinnassa; — eläimet, joista kollageeni on saatu, ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — eläimiä, joista vientiin tarkoitettu kollageeni on saatu, ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä; — kollageeni ei sisällä asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V tarkoitettua erikseen määriteltyä riskiainesta eikä nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista mekaanisesti erottamalla saatua lihaa, eikä sitä ole saatu tästä erikseen määrittelystä riskiaineksesta tai nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista mekaanisesti erottamalla saadusta lihasta.] 				

MAA

Malli COL
Ihmisravinnoksi tarkoitettu kollageeni

II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
<p>(¹) tai</p> <ul style="list-style-type: none"> — [se tulee maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen; — kollageeni on saatu eläimistä, jotka ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — kollageeni on saatu sekä eläimistä, jotka ovat syntyneet ja jotka on kasvatettu yhtäjaksoisesti ja teurastettu maassa tai alueella, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen, ja jos maassa tai alueella on esiintynyt kotoperäistä BSE:tä, eläimet ovat syntyneet sen päivämäärän jälkeen, jona kielto ruokkia märehittäjiä märehittäjistä peräisin olevalla liha-luujauholla ja eläinrasvan sulatusjätteellä on pantu tosiasiallisesti täytäntöön, että eläimistä, jotka ovat syntyneet maassa tai alueella, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on hallinnassa, ja joita ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä; — kollageeni ei sisällä asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V tarkoitettua erikseen määriteltyä riskiainesta eikä nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista mekaanisesti erottamalla saatua lihaa, eikä sitä ole saatu tästä erikseen määritellystä riskiaineksestä tai nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista mekaanisesti erottamalla saadusta lihasta.] <p>(¹) tai</p> <ul style="list-style-type: none"> — [se tulee maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riskiä ei ole määritelty; — eläimille, joista kollageeni on saatu, ei ole syötetty märehittäjistä saatua liha-luujauhoa eikä eläinrasvan sulatusjätettä, ja ne ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — eläimiä, joista kollageeni on saatu, ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä; — kollageenia ei ole saatu <ul style="list-style-type: none"> i) asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määritellystä erikseen määritellystä riskiaineksestä; ii) luuttomaksi leikkaamisen aikana esiin tulleista hermo- ja imukudoksista; iii) nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista saadusta mekaanisesti erotetusta lihasta. 		
<p>Huomautukset</p> <p>Osa I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kohta I.11: Alkuperäpaikka: lähettävän laitoksen nimi ja osoite. — Kohta I.15: Rekisterinumero (junavaunut tai kontti ja kuorma-autot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva). Purkamisesta ja jälleenlastaamisesta on ilmoitettava erikseen. — Kohta I.18: Tätä todistusta voidaan käyttää myös kollageenisuolten tuontia varten. — Kohta I.19: Käytetään harmonoidun järjestelmän asianmukaista nimikettä (HS-koodi): 35.04 tai 39.17. — Kohta I.20: Ilmoitetaan kokonaisbruttopaino ja kokonaisnettopaino. — Kohta I.23: Kontin tunnistetiedot / Sinetin numero: vain soveltuvin osin. 		

MAA

Malli COL
Ihm isravinnoksi tarkoitettu kollageeni

II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
Osa II: (1) Tarpeeton viivataan yli. — Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.		
Virkaeläinlääkäri Nimi (suuraakkosin): Päiväys: Leima: Pätevyys ja virka-asema: Allekirjoitus:		

V OSA

**TODISTUSMALLI IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUN GELATIININ/KOLLAGEENIN TUOTANTOON
TARKOITETTujen RAAKA-AINEIDEN TUONTIA VARTEN ⁽¹⁾**

MAA:**Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten**

Osa I: Lähetysten tiedot	I.1 Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin				I.2 Todistuksen viitenumero		I.2.a		
					I.3 Toimivaltainen keskusviranomaisen				
					I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen				
	I.5 Vastaanottaja Nimi Osoite Postinumero Puhelin				I.6				
	I.7 Alkuperämaa		ISO-koodi	I.8 Alkuperäalue	Koodi	I.9 Määränpäämaa		ISO-koodi	I.10
	I.11 Alkuperäpaikka Nimi Osoite				I.12 Hyväksyntänumero				
	I.13 Lastauspaikka				I.14 Lähtöpäivä				
	I.15 Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot Asiakirjaviitteet				I.16 EU:n saapumisrajatarkastusasema				
					I.17				
I.18 Tavarankuvaus						I.19 Nimikenumero (HS-koodi)			
						I.20 Määrä			
I.21 Tuotteen lämpötila Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>						I.22 Pakkausten lukumäärä			
I.23 Sinetin nro / Kontin nro						I.24 Pakkausten tyyppi			

⁽¹⁾ Jollei kuulu VI osan soveltamisalaan.

I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:

Ihmisravinnoksi tarkoitettun gelatiinin/kollageenin tuotantoon

I.26

I.27 EU:iin tuontia tai maahantuloa varten

I.28 Tavaroiden tunnistustiedot

Laji (tieteellinen nimi)	Tavaran tyyppi	Laitosten hyväksyntänumero Valmistuslaitos	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino
-----------------------------	----------------	--	-------------------------	------------

MAA

Malli RCG
Ihmisravinnoksi tarkoitetun gelatiinin/kollageenin
tuotantoon tarkoitetut raaka-aineet

	II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
Osa II: Todistus	<p>II.1 Kansanterveyttä koskeva vakuutus</p> <p>Allekirjoittanut vakuuttaa olevansa tietoinen elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1), elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1), eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55) ja ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206) asiaa koskevista säännöksistä ja todistaa, että edellä kuvatut raaka-aineet on tuotettu kyseisiä vaatimuksia noudattaen, ja erityisesti että</p> <ul style="list-style-type: none"> — ⁽¹⁾ [edellä kuvatut kotieläiminä pidettyjen ja tarhattujen märehitijöiden, sikojen ja siipikarjan luut, vuodat ja nahat sekä jänteet on saatu eläimistä, jotka on teurastettu teurastamossa ja joiden ruhojen on ante mortem- ja post mortem -tarkastuksen perusteella todettu kelpaavan ihmisravinnoksi,] ja/tai — ⁽¹⁾ [edellä kuvatut luonnonvaraisen riistan vuodat, nahat ja luut on saatu tapetuista eläimistä, joiden ruhojen on post mortem -tarkastuksen perusteella todettu kelpaavan ihmisravinnoksi,] ja/tai — ⁽¹⁾ [edellä kuvatut kalannahat ja -luut ovat peräisin vientiin hyväksytyistä kalastustuotteista elintarvikkeiksi valmistavista laitoksista,] ⁽¹⁾ ja <p>[jos ne ovat peräisin märehitijöistä, lukuun ottamatta märehitijöiden vuotia ja nahkoja,</p> <p>⁽¹⁾ joko:</p> <ul style="list-style-type: none"> — [ne tulevat maasta tai alueelta, joka on luokiteltu tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1) 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen; — nauta-, lammas- tai vuohieläimet, joista raaka-aineet on saatu, ovat syntyneet ja ne on kasvatettu yhtäjaksoisesti sekä teurastettu maassa, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen, ja ne ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — jos maassa tai alueella on ollut kotoperäisiä BSE-tapauksia, <ul style="list-style-type: none"> i) eläimet ovat syntyneet sen päivämäärän jälkeen, jona kielto ruokkia märehitijöitä märehitijöistä peräisin olevalla liha-luujauholla ja eläinrasvan sulatusjätteellä on pantu täytäntöön; tai ii) nauta-, lammas- tai vuohieläimistä saadut raaka-aineet eivät sisällä eikä niitä ole saatu asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määritellystä erikseen määritellystä riskiaineksesta tai mekaanisesti erotetusta lihasta, joka on saatu nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista;] <p>⁽¹⁾ tai:</p> <ul style="list-style-type: none"> — [ne tulevat maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on hallinnassa; — nauta-, lammas- tai vuohieläimet, joista raaka-aineet on saatu, ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; 		

MAA

Malli RCG
Ihm isravinnoksi tarkoitettun gelatiinin/kollageenin
tuotantoon tarkoitettut raaka-aineet

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
	<ul style="list-style-type: none"> — nauta-, lammas- tai vuohieläimiä, joista vietäväksi tarkoitettut raaka-aineet on saatu, ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä; — nauta-, lammas- tai vuohieläimistä saadut raaka-aineet eivät sisällä eikä niitä ole saatu asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määritellystä erikseen määritellystä riskiaineesta tai mekaanisesti erotetusta lihasta, joka on saatu nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista;] <p>(¹) tai</p> <ul style="list-style-type: none"> — [ne tulevat maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen; — nauta-, lammas- tai vuohieläimet, joista raaka-aineet on saatu, ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — vietäviksi tarkoitettut nauta-, lammas- tai vuohieläimistä saadut raaka-aineet on saatu sekä eläimistä, jotka ovat syntyneet ja jotka on kasvatettu yhtäjaksoisesti ja teurastettu maassa tai alueella, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen, ja jos maassa tai alueella on esiintynyt kotoperäistä BSE:tä, eläimet ovat syntyneet sen päivämäärän jälkeen, jona kielto ruokkia märehittäjiä märehittäjistä peräisin olevalla liha-luujauholla ja eläinrasvan sulatusjätteellä on pantu tosiasiallisesti täytäntöön, että eläimistä, jotka ovat syntyneet maassa tai alueella, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on hallinnassa, ja joita ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä; — nauta-, lammas- tai vuohieläimistä saadut raaka-aineet eivät sisällä eikä niitä ole saatu asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määritellystä erikseen määritellystä riskiaineesta tai mekaanisesti erotetusta lihasta, joka on saatu nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista.] <p>(¹) tai</p> <ul style="list-style-type: none"> — [ne tulevat maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riskiä ei ole määritetty; — nauta-, lammas- tai vuohieläimille, joista raaka-aineet on saatu, ei ole syötetty märehittäjistä saatua liha-luujauhoa eikä eläinrasvan sulatusjätettä, ja ne ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem tarkastukset; — nauta-, lammas- tai vuohieläimiä, joista raaka-aineet on saatu, ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä; — nauta-, lammas- tai vuohieläimistä saatuja raaka-aineita ei ole saatu <ul style="list-style-type: none"> i) asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määritellystä erikseen määritellystä riskiaineesta; ii) luuttomaksi leikkaamisen aikana esiin tulleista hermo- ja imukudoksista; iii) nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista mekaanisesti erotetusta lihasta.]] 			

MAA

Malli RCG
Ihmisravinnoksi tarkoitetun gelatiinin/kollageenin
tuotantoon tarkoitetut raaka-aineet

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
(1)	II.2 Eläinten terveyttä koskeva vakuutus			
	Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että edellä kuvatut raaka-aineet			
	II.2.1			koostuvat eläimistä saatavista sivutuotteista, jotka täyttävät jäljempänä esitetyt eläinten terveyttä koskevat vaatimukset;
	II.2.2			on saatu joko [.....] (1) tai [.....] (2) (3) (4) alueelta (1)
(1)	joko	II.2.2.1		eläimistä, jotka tulevat tiloilta ja ovat olleet kyseisellä alueella syntymästään lähtien tai ainakin kolmen kuukauden ajan ennen teurastusta; ja
	(1)	joko	[i]	<p>joita ovat sellaisten kolmansien maiden ja alueiden tai niiden osien luetteloiden vahvistamisesta, joista on sallittua tuoda Euroopan unionin alueelle tiettyjä eläimiä ja tuoretta lihaa, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 12 päivänä maaliskuuta 2010 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 206/2010 (EUVL L 73, 20.3.2010, s. 1) tarkoitetuista lajeista, jotka täyttävät kaikki kyseisessä asetuksessa säädettyt asiaankuuluvat eläinten terveyttä koskevat tuontivaatimukset ja jotka on teurastettu ihmisravinnoksi päivänä, jona kyseisen lajin eläimistä saadun tuoreen lihan tuonti kyseisestä maasta tai kyseiseltä alueelta Euroopan unioniin oli sallittua kyseisen asetuksen liitteessä II olevan 1 osan sarakkeen 8 mukaisesti;]</p>
	(1)	tai	[ii]	<p>joita ovat luettelon vahvistamisesta kolmansista maista tai niiden osista, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta luonnonvaraisten jäniseläinten, tiettyjen luonnonvaraisten maanisäkkäiden ja tarhattujen kaniin lihaa, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 9 päivänä helmikuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 119/2009 (EUVL L 39, 10.2.2009, s. 12) tarkoitetuista lajeista, jotka täyttävät kaikki kyseisessä asetuksessa säädettyt asiaankuuluvat eläinten terveyttä koskevat tuontivaatimukset.]]</p>
(1)	tai	II.2.2.1		<p>siipikarjasta, joka on pidetty kyseisellä alueella kuoriutumisesta lähtien tai on tuotu untuvikkoina tai teurassiipikarjana sellaisten kolmansien maiden ja niiden alueiden, vyöhykkeiden tai erillisalueiden luettelon vahvistamisesta, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta siipikarjaa ja siipikarjatuotteita, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 8 päivänä elokuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 798/2008 (EUVL L 226, 23.8.2008, s. 1) liitteessä I olevan 1 osan luettelossa asianomaisen hyödykkeen osalta mainitusta kolmannesta maasta (mainituista kolmansista maista) vähintään kyseisessä asetuksessa säädettyjä olosuhteita vastaavissa olosuhteissa, ja koostuvat kyseisessä asetuksessa tarkoitetuista lajeista, jotka täyttävät kaikki kyseisessä asetuksessa säädettyt asiaankuuluvat eläinten terveyttä koskevat tuontivaatimukset ja jotka on teurastettu ihmisravinnoksi päivänä, jona kyseisen lajin eläimistä saadun lihan tuonti kyseisestä maasta tai sen alueelta Euroopan unioniin oli sallittua kyseisen asetuksen liitteessä I olevan 1 osan sarakkeen 6 B mukaisesti.]]</p>
(1)	tai	II.2.2.1		<p>eläimistä, jotka on tapettu luonnonvaraisessa ympäristössä kyseisellä alueella (5); ja otettu kiinni ja tapettu alueella,</p>
			i)	<p>jolla ei 25 kilometrin säteellä ole esiintynyt yhtäkään seuraavien tautien, joille eläimet ovat alttiita, tapausta tai taudinpurkausta: suu- ja sorkkatauti, karjarutto, Newcastle'n tauti tai korkeapatogeeninen lintuinfluenssa edellisten 30 päivän aikana tai klassinen sikarutto tai afrikkalainen sikarutto edellisten 40 päivän aikana ja</p>
			ii)	<p>joka sijaitsee yli 20 kilometrin etäisyydellä sellaisen toisen maan tai maan osan vastaiselta rajalta, josta näiden raaka-aineiden vientiä Euroopan unioniin ei sallita kyseisenä aikana, ja</p>
			iii)	<p>jossa ne on 12 tunnin kuluessa tappamisesta kuljetettu jäädytettäväksi joko keräyskeskukseen ja viipymättä sen jälkeen riistankäsittelylaitokseen tai suoraan riistankäsittelylaitokseen.]]</p>

MAA

Malli RCG
Ihm isravinnoksi tarkoitettun gelatiinin/kollageenin
tuotantoon tarkoitettut raaka-aineet

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
II.2.3	on saatu laitoksesta, jonka ympärillä 10 kilometrin säteellä ei ole esiintynyt yhtäkään seuraavien tautien, joille eläimet ovat alttiita, tapausta tai taudinpurkausta: suu- ja sorkkatauti, karjarutto, Newcastlen tauti, korkeapatogeeninen lintuinfluenssa, klassinen sikarutto tai afrikkalainen sikarutto edellisten 30 päivän aikana tai, jos tautia on esiintynyt, raaka-aineen valmistus Euroopan unioniin vientiä varten on sallittu vasta sen jälkeen, kun kaikki liha on hävitetty ja laitoksen kaikki tilat on perusteellisesti puhdistettu ja desinfioitu virkaeläinlääkärin valvonnassa; ja			
II.2.4	on saatu ja valmistettu siten, etteivät ne ole olleet kosketuksissa muun sellaisen aineksen kanssa, joka ei täytä edellä kuvattuja vaatimuksia, ja käsitelty siten, että vältetään taudinaiheuttajien aiheuttama saastuminen; ja			
II.2.5	on kuljetettu puhtaissa ja sinetöidyissä säiliöissä tai kuorma-autoissa.]			
Huomautukset				
Osa I:				
— Kohta I.8: Ilmoitetaan aluekoodi sellaisena kuin se on esitetty sellaisia kolmansia maita ja alueita, joista simpukoiden, piikkihahkaisten, vaippaeläinten, merikotiloiden ja kalastustuotteiden tuonti on sallittua, koskevien luetteloiden vahvistamisesta 6 päivänä marraskuuta 2006 tehdyn komission päätöksen 2006/766/EY (EUVL L 320, 18.11.2006, s. 53) liitteessä II ja/tai asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevassa 1 osassa ja/tai asetuksen (EY) N:o 119/2009 liitteessä I olevassa 1 osassa ja/tai asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevassa 1 osassa.				
— Kohta I.11: Alkuperäpaikka: lähettävän laitoksen nimi ja osoite; rekisteri- tai hyväksyntänumero tapauksen mukaan.				
— Kohta I.15: Rekisterinumero (junavaunut tai kontti ja kuorma-autot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva). Purkamisesta ja jälleenlastaamisesta on ilmoitettava erikseen.				
— Kohta I.19: Käytetään harmonoidun järjestelmän asianmukaista nimikettä (HS-koodi): 02.08, 03.05, 05.05, 05.06, 05.11.91, 05.11.99, 41.01, 41.02, 41.03.				
— Kohta I.20: Ilmoitetaan kokonaisbruttopaino ja kokonaisnettopaino.				
— Kohta I.23: Kontin tunnistetiedot / Sinetin numero: vain soveltuvin osin.				
— Kohta I.28: <i>Tavaran tyyppi:</i> vuodat, nahat, luut ja jänteet;				
<i>Laitosten hyväksyntänumero:</i> rekisteri- tai hyväksyntänumero tapauksen mukaan;				
<i>Valmistuslaitos:</i> myös teurastamo, uiva jalostamo, leikkaamo, riistankäsittelylaitos, jalostamo.				
Osa II:				
(1) Tarpeeton viivataan yli. Jos kyse on kalastustuotteista saaduista tuotteista, koko II.2 jakso poistetaan.				
(2) Viejamaan, -alueen tai -vyöhykkeen nimi ja ISO-koodi, joka on vahvistettu				
— päätöksen 2006/766/EY liitteissä;				
— asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I;				

MAA

Malli RCG
Ihmisravinnoksi tarkoitetun gelatiinin/kollageenin
tuotantoon tarkoitetut raaka-aineet

II Terveystä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
<p>— asetuksen (EY) N:o 119/2009 liitteessä II olevassa 1 osassa;</p> <p>— asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevassa 1 osassa.</p> <p>(³) Jos aineiden osia on saatu eläimistä, jotka ovat peräisin asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevassa luettelossa unioniin suuntautuvaa kyseisen hyödykkeen tuontia varten ilmoitetusta muusta kolmannesta maasta (ilmoitetuista kolmansista maista), maan (maiden) tai alueen (alueiden) koodi(t) sekä eläimet teurastavan kolmannen maan koodi on ilmoitettava (ainekset eivät saa tulla maasta tai alueelta, johon sovelletaan kyseisen liitteen sarakkeessa 5 mainittuja lisätakeita A tai F).</p> <p>(⁴) Jos ainekset on saatu teurassiipikarjasta, joka on peräisin asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevan 1 osan luettelossa unioniin suuntautuvaa kyseisen hyödykkeen tuontia varten ilmoitetusta kolmannesta maasta (ilmoitetuista kolmansista maista), maan (maiden) tai alueen (alueiden) koodi(t) sekä siipikarjan teurastavan kolmannen maan koodi on ilmoitettava.</p> <p>(⁵) Ainoastaan niiden maiden osalta, joista samasta lajista peräisin olevan ihmisravinnoksi tarkoitetun riistan lihan tuonti Euroopan unioniin on sallittua.</p> <p>— Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri.</p> <p>Huom. Huomautus lähetyksestä EU:ssa vastaavalle henkilölle: Tämä todistus on tarkoitettu ainoastaan eläinlääkinnällisiin tarkoituksiin, ja sen on oltava lähetyksen mukana rajatarkastusasemalle asti. Lähetys on kuljetettava suoraan määränpäähän olevaan valmistuslaitokseen.</p>		
<p>Virkaeläinlääkäri</p> <p>Nimi (suuraakkosin):</p> <p>Päiväys:</p> <p>Leima:</p> <p style="text-align: right;">Pätevyys ja virka-asema:</p> <p style="text-align: right;">Allekirjoitus:</p>		

VI OSA

**TODISTUSMALLI IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUN GELATIININ/KOLLAGEENIN TUOTANTOON
TARKOITETTujen KÄSITELTYJEN RAAKA-AINEIDEN TUONTIA VARTEN**

MAA:

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähetysten tiedot	I.1 Lähettäjä				I.2 Todistuksen viitenumero		I.2.a						
	Nimi				I.3 Toimivaltainen keskusviranomainen								
	Osoite				I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen								
	Puhelin												
	I.5 Vastaanottaja				I.6								
	Nimi												
	Osoite												
Postinumero													
Puhelin													
I.7 Alkuperämaa		ISO-koodi		I.8 Alkuperäalue		Koodi		I.9 Määränpäämaa		ISO-koodi		I.10	
I.11 Alkuperäpaikka						I.12							
Nimi						Hyväksyntänumero							
Osoite													
I.13 Lastauspaikka						I.14 Lähtöpäivä							
I.15 Kuljetusvälineet						I.16 EU:n saapumisrajatarkastusasema							
Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/>													
Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/>						I.17							
Tunnistetiedot													
Asiakirjaviitteet													
I.18 Tavarankuvaus								I.19 Nimikenumero (HS-koodi)					
								I.20 Määrä					
I.21 Tuotteen lämpötila								I.22 Pakkausten lukumäärä					
Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>													
I.23 Sinetin nro / Kontin nro								I.24 Pakkausten tyyppi					

I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:

Ihmisravinnoksi tarkoitettun gelatiinin/kollageenin tuotantoon

I.26

I.27 EU:iin tuontia tai maahantuloa varten

I.28 Tavaroiden tunnistustiedot

Laji (tieteellinen nimi)	Tavaran tyyppi	Laitosten hyväksyntänumero Valmistuslaitos	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino
-----------------------------	----------------	--	-------------------------	------------

MAA

Malli TCG
Gelatiinin ja kollageenin tuotantoon
tarkoitettut käsitellyt raaka-aineet

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b	
II.1	Kansanterveyttä koskeva vakuutus				
Osa II: Todistus	Allekirjoittanut todistaa, että edellä kuvatut käsitellyt raaka-aineet täyttävät seuraavat edellytykset:				
	— ne on saatu toimivaltaisen viranomaisen valvomista ja luetteloon sisällyvistä laitoksista ja				
	— ⁽¹⁾ [edellä kuvatut kotieläiminä pidettyjen ja tarhattujen märehitijöiden, sikojen ja siipikarjan luut, vuodat ja nahat on saatu eläimistä, jotka on teurastettu teurastamossa ja joiden ruhojen on ante mortem- ja post mortem -tarkastuksen perusteella todettu kelpaavan ihmisravinnoksi,]				
	⁽¹⁾ ja/tai				
	— [edellä kuvatut luonnonvaraisen riistan vuodat, nahat ja luut on saatu tapetuista eläimistä, joiden ruhojen on post mortem -tarkastuksen perusteella todettu kelpaavan ihmisravinnoksi,]				
	⁽¹⁾ ja/tai				
	— [edellä kuvatut kalannahat ja -luut on saatu vientiin hyväksytyjä kalastustuotteita elintarvikkeiksi valmistavista laitoksista,]				
	ja				
	⁽¹⁾ joko	[ne ovat tarhatsuista tai luonnonvaraisista nauta-, lammas-, vuohi-, sika- ja hevoseläimistä ja siipikarjasta (sileälästäiset linnut ja riistalinnut mukaan luettuna) peräisin olevia kuivattuja luita kollageenin tai gelatiinin tuotantoon, ne on saatu teurastamossa teurastetuista terveistä eläimistä ja ne on käsitelty seuraavasti:			
	⁽¹⁾ joko	[murskaaminen noin 15 mm:n paloiksi ja rasvan poistaminen kuumalla vedellä vähintään 70 °C:ssa vähintään 30 minuutin ajan, vähintään 80 °C:ssa vähintään 15 minuutin ajan tai vähintään 90 °C:ssa vähintään 10 minuutin ajan, ja sen jälkeen erottaminen ja peseminen ja kuivaaminen vähintään 20 minuuttia kuumassa ilmassa, jonka alkulämpötila on vähintään 350 °C, tai 15 minuuttia kuumassa ilmassa, jonka alkulämpötila on yli 700 °C.]			
⁽¹⁾ tai	[aurinkokuivaus vähintään 42 päivän ajan vähintään 20 °C:n keskilämpötilassa.]				
⁽¹⁾ tai	[happokäsittely niin, että sisäosan pH-arvo on alle 6 ja pysyy tällä tasolla ainakin yhden tunnin ennen kuivaamista.]				
⁽¹⁾ tai	[ne ovat tarhattujen märehitijöiden vuotia ja nahkoja, sikojen nahkoja, siipikarjan nahkoja tai luonnonvaraisen riistan vuotia ja nahkoja, ne on saatu terveistä eläimistä ja				
⁽¹⁾ joko	[niille on tehty emäskäsittely, jolla varmistetaan, että sisäosan pH-arvo on > 12, minkä jälkeen suolaus vähintään seitsemän päivän ajan]				
⁽¹⁾ tai	[niitä on kuivattu vähintään 42 päivän ajan vähintään 20 °C:n lämpötilassa.]				
⁽¹⁾ tai	[niille on tehty happokäsittely siten, että sisäosan pH-arvo on alle 5 ja pysyy tällä tasolla ainakin yhden tunnin.]				
⁽¹⁾ tai	[niille on tehty emäskäsittely, jolla varmistetaan, että sisäosan pH-arvo on > 12 ainakin 8 tunnin ajan.]				
⁽¹⁾ tai	[ne ovat tarhattujen märehitijöiden luita, vuotia tai nahkoja, sian nahkoja, siipikarjan nahkoja, kalannahkoja ja luonnonvaraisen riistan vuotia ja nahkoja, jotka ovat peräisin tämän asetuksen liitteessä I olevassa IV osassa tarkoitetuista kolmansista maista, kolmansien maiden osista ja alueilta, niille on tehty jokin muu kuin edellä lueteltu käsittely ja ne ovat peräisin asetuksen (EY) N:o 852/2004 nojalla tai asetuksen (EY) N:o 853/2004 mukaisesti rekisteröidyistä tai hyväksytyistä laitoksista,				
ja					
⁽¹⁾ [jos ne ovat peräisin märehitijöistä, lukuun ottamatta märehitijöiden vuotia ja nahkoja,					

MAA

Malli TCG
Gelatiinin ja kollageenin tuotantoon
tarkoitettut käsitellyt raaka-aineet

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
	<p>(¹) joko:</p> <ul style="list-style-type: none"> — [ne tulevat maasta tai alueelta, joka on luokiteltu tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1) 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen; — nauta-, lammas- tai vuohieläimet, joista käsitellyt raaka-aineet on saatu, ovat syntyneet ja ne on kasvatettu yhtäjaksoisesti sekä teurastettu maassa, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen, ja ne ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — jos maassa tai alueella on ollut kotoperäisiä BSE-tapauksia, <ul style="list-style-type: none"> i) eläimet ovat syntyneet sen päivämäärän jälkeen, jona kielto ruokkia märehittäjiä märehittäjistä peräisin olevalla liha-luujauholla ja eläinrasvan sulatusjätteellä on pantu täytäntöön; tai ii) nauta-, lammas- tai vuohieläimistä peräisin olevat käsitellyt raaka-aineet eivät sisällä eikä niitä ole saatu asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määritellystä erikseen määritellystä riskiaineksesta tai mekaanisesti erotetusta lihasta, joka on saatu nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista;] <p>(¹) tai:</p> <ul style="list-style-type: none"> — [ne tulevat maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on hallinnassa; — nauta-, lammas- tai vuohieläimet, joista käsitellyt raaka-aineet on saatu, ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — nauta-, lammas- tai vuohieläimiä, joista vietäväksi tarkoitettut käsitellyt raaka-aineet on saatu, ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä; — nauta-, lammas- tai vuohieläimistä saadut käsitellyt raaka-aineet eivät sisällä eikä niitä ole saatu asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määritellystä erikseen määritellystä riskiaineksesta tai mekaanisesti erotetusta lihasta, joka on saatu nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista;] <p>(¹) tai</p> <ul style="list-style-type: none"> — [ne tulevat maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on merkityksettömän alhainen; — nauta-, lammas- tai vuohieläimet, joista käsitellyt raaka-aineet on saatu, ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset; — vietäväksi tarkoitettut nauta-, lammas- tai vuohieläimistä saadut käsitellyt raaka-aineet on saatu sekä eläimistä, jotka ovat syntyneet ja jotka on kasvatettu yhtäjaksoisesti ja teurastettu maassa tai alueella, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riski on hallinnassa, ja joita ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä; 			

MAA

Malli TCG
Gelatiinin ja kollageenin tuotantoon
tarkoitettut käsitellyt raaka-aineet

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
	<p>— nauta-, lammas- tai vuohieläimistä saadut käsitellyt raaka-aineet eivät sisällä eikä niitä ole saatu asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määritellystä erikseen määritellystä riskiaineeksesta tai mekaanisesti erotetusta lihasta, joka on saatu nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista.]</p> <p>(¹) tai</p> <p>— [ne tulevat maasta tai alueelta, joka on luokiteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti maaksi tai alueeksi, jonka BSE-riskiä ei ole määritely;</p> <p>— nauta-, lammas- tai vuohieläimille, joista käsitellyt raaka-aineet on saatu, ei ole syötetty märehitijöistä saatua liha-luujauhoa eikä eläinrasvan sulatusjätettä, ja ne ovat läpäisseet ante mortem- ja post mortem -tarkastukset;</p> <p>— nauta-, lammas- tai vuohieläimiä, joista käsitellyt raaka-aineet on saatu, ei ole teurastettu johtamalla tainnutuksen jälkeen kaasua kallon sisään, lopetettu samalla menetelmällä tai teurastettu tainnutuksen jälkeen vaurioittamalla keskushermostoa pitkänomaisella sauvanmuotoisella kallon sisään pistetyllä välineellä;</p> <p>— nauta-, lammas- tai vuohieläimistä saatuja käsiteltyjä raaka-aineita ei ole saatu</p> <p>i) asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä V määritellystä erikseen määritellystä riskiaineeksesta;</p> <p>ii) luuttomaksi leikkaamisen aikana esiin tulleista hermo- ja imukudoksista;</p> <p>iii) nauta-, lammas- tai vuohieläinten luista saadusta mekaanisesti erotetusta lihasta.]]]</p>			
(¹)	II.2 Eläinten terveyttä koskeva vakuutus			
	Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että edellä kuvatut käsitellyt raaka-aineet			
II.2.1	koostuvat eläimistä saatavista sivutuotteista, jotka täyttävät jäljempänä esitetyt eläinten terveyttä koskevat vaatimukset;			
II.2.2	on saatu seuraavalta alueelta (seuraavilta alueilta): (¹) [.....] (¹) tai [.....] (²) (³)			
II.2.3	on saatu ja valmistettu siten, etteivät ne ole olleet kosketuksissa muun sellaisen aineksen kanssa, joka ei täytä edellä kuvattuja vaatimuksia, ja käsitelty siten, että vältetään taudinaiheuttajien aiheuttama saastuminen;			
II.2.4	on kuljetettu puhtaissa ja sinetöidyissä säiliöissä tai kuorma-autoissa.]			
	Huomautukset			
	Osa I:			
	— Kohta I.8: Ilmoitetaan aluekoodi sellaisena kuin se on esitetty sellaisia kolmansia maita ja alueita, joista simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten, merikotiloiden ja kalastustuotteiden tuonti on sallittua, koskevien luetteloiden vahvistamisesta 6 päivänä marraskuuta 2006 tehdyn komission päätöksen 2006/766/EY (EUVL L 320, 18.11.2006, s. 53) liitteessä II tai sellaisten kolmansien maiden ja niiden alueiden, vyöhykkeiden tai erillisalueiden luettelon vahvistamisesta, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta siipikarjaa ja siipikarjatuotteita, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 8 päivänä elokuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 798/2008 (EUVL L 226, 23.8.2008, s. 1) liitteessä I olevassa 1 osassa tai luettelon vahvistamisesta kolmansista maista tai niiden osista, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta luonnonvaraisten jäniseläinten, tiettyjen luonnonvaraisten maanisäkkäiden ja tarhattujen kanien lihaa, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 9 päivänä helmikuuta 2009 annetun komission asetuksen (EY) N:o 119/2009 (EUVL L 39, 10.2.2009, s. 12) liitteessä I olevassa 1 osassa tai sellaisten kolmansien maiden ja alueiden tai niiden osien luetteloiden vahvistamisesta, joista on sallittua tuoda Euroopan unionin alueelle tiettyjä eläimiä ja tuoretta lihaa, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 12 päivänä maaliskuuta 2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 206/2010 (EUVL L 73, 20.3.2010, s. 1) liitteessä II olevassa 1 osassa.			
	— Kohta I.11: Alkuperäpaikka: lähettävän laitoksen nimi ja osoite sekä hyväksyntänumero tai toimivaltaisen viranomaisen tunnistenumero soveltuvin osin.			
	— Kohta I.15: Rekisterinumero (junavaunut tai kontti ja kuorma-autot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva). Purkamisesta ja jälleenlastaamisesta on ilmoitettava erikseen.			

MAA

Malli TCG
Gelatiinin ja kollageenin tuotantoon
tarkoitettut käsitellyt raaka-aineet

II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
<p>— Kohta I.19: Käytetään harmonoidun järjestelmän asianmukaista nimikettä (HS-koodi): 03.05, 05.05, 05.06, 05.11.91, 05.11.99, 41.01, 41.02, 41.03.</p> <p>— Kohta I.20: Ilmoitetaan kokonaisbruttopaino ja kokonaisnettopaino.</p> <p>— Kohta I.23: Kontin tunnistetiedot / Sinetin numero: vain soveltuvin osin.</p> <p>— Kohta I.28: <i>Tavaran tyyppi:</i> vuodat, nahat, luut ja jätteet;</p> <p><i>Laitosten hyväksyntänumero:</i> hyväksyntänumero tai toimivaltaisen viranomaisen tunnistenumero soveltuvin osin;</p> <p><i>Valmistuslaitos:</i> myös teurastamo, uiva jalostamo, leikkaamo, riistankäsittelylaitos, jalostamo;</p> <p><i>Hyväksyntänumero:</i> soveltuvin osin.</p>		
Osa II:		
(1) Tarpeeton viivataan yli. Jos kyse on kalastustuotteista saaduista tuotteista, koko II.2 jakso poistetaan.		
(2) Viejamaan, -alueen tai -vyöhykkeen nimi ja ISO-koodi, joka on vahvistettu		
— asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevassa 1 osassa;		
— asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I;		
— asetuksen (EY) N:o 119/2009 liitteessä II olevassa 1 osassa;		
(3) Jos ainesten osia on saatu eläimistä, jotka ovat peräisin niiden kolmansien maiden, kolmansien maiden osien ja alueiden luetteloiden laatimisesta, joista jäsenvaltioiden on sallittava tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuonti unioniin, todistuksia koskevien vaatimusten vahvistamisesta, asetuksen (EY) N:o 2074/2005 muuttamisesta ja päätöksen 2003/812/EY kumoamisesta 28 päivänä huhtikuuta 2016 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/759 (EUVL L 126, 14.5.2016, s. 13) liitteessä I olevassa luettelossa ilmoitetusta muusta kolmannesta maasta (ilmoitetuista muista kolmansista maista), maan (maiden) tai alueen (alueiden) koodi(t) on ilmoitettava.		
— Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri.		
Huom. Huomautus lähetyksestä EU:ssa vastaavalle henkilölle: Tämä todistus on tarkoitettu ainoastaan eläinlääkinnällisiin tarkoituksiin, ja sen on oltava lähetyksen mukana rajatarkastusasemalle asti. Lähetyksen on kuljetettava suoraan määränpäänä olevaan valmistuslaitokseen.		
— Kuljetusaika voi sisältyä käsittelyn kesto-aikaan.		
<p>Virkaeläinlääkäri</p> <p>Nimi (suuraakkosin):</p> <p>Päiväys:</p> <p>Leima:</p> <p>Pätevyys ja virka-asema:</p> <p>Allekirjoitus:</p>		

VII OSA

**TODISTUSMALLI IHMISRAVINNOKSI TARKOITETTUIJEN HUNAJAN, KUNINGATARHYYTELÖN JA
MUIDEN MEHILÄISTUOTTEIDEN TUONTIA VARTEN**

MAA:

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähetysten tiedot	I.1 Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin	I.2 Todistuksen viitenumero	I.2.a	
		I.3 Toimivaltainen keskusviranomainen		
		I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen		
	I.5 Vastaanottaja Nimi Osoite Postinumero Puhelin	I.6		
	I.7 Alkuperämaa ISO-koodi I.8	I.9 Määränpämaa ISO-koodi I.10		
	I.11 Alkuperäpaikka Nimi Hyväksyntänumero Osoite	I.12		
	I.13 Lastauspaikka	I.14 Lähtöpäivä		
	I.15 Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot Asiakirjaviitteet	I.16 EU:n saapumisrajatarkastusasema	I.17	
	I.18 Tavarankuvaus	I.19 Nimikenumero (HS-koodi)		
			I.20 Määrä	
I.21 Tuotteen lämpötila Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>	I.22 Pakkausten lukumäärä			
I.23 Sinetin nro / Kontin nro	I.24 Pakkausten tyyppi			

I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:

Ihmisravinnoksi

I.26

I.27 EU:iin tuontia tai maahantuloa varten

I.28 Tavaroiden tunnistustiedot

Laji (tieteellinen nimi)	Käsittelytapa	Laitosten hyväksyntänumero Valmistuslaitos	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino
-----------------------------	---------------	--	-------------------------	------------

MAA

Malli HON

Hunaja, kuningatarhyttelö ja muut mehiläistuotteet

II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
<p>II.1 Kansanterveyttä koskeva vakuutus</p> <p>Allekirjoittanut vakuuttaa olevansa tietoinen elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1), elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1) ja eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55) asiaa koskevista säännöksistä ja todistaa, että edellä kuvatut hunaja, kuningatarhyttelö ja muut mehiläistuotteet on tuotettu kyseisiä vaatimuksia noudattaen, ja erityisesti että ne</p> <ul style="list-style-type: none"> — ovat peräisin laitoksesta (laitoksista), jossa (joissa) sovelletaan HACCP-periaatteisiin perustuvaa ohjelmaa asetuksen (EY) N:o 852/2004 mukaisesti; — on käsitelty ja tapauksen mukaan valmistettu, pakattu ja varastoitu hygieenisesti asetuksen (EY) N:o 852/2004 liitteessä II olevien vaatimusten mukaisesti; <p>ja</p> <ul style="list-style-type: none"> — elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/23/EY (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10) ja erityisesti sen 29 artiklan mukaisesti esitetystä jäämien valvontaa koskevassa suunnitelmassa annetut eläviä eläimiä ja eläinperäisiä tuotteita koskevat takeet täyttyvät. <p>Huomautukset</p> <p>Osa I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kohta I.11: Alkuperäpaikka: lähettävän laitoksen nimi ja osoite. Hyväksyntänumerolla tarkoitetaan rekisteröintinumeroa. — Kohta I.15: Rekisterinumero (junavaunut tai kontti ja kuorma-autot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva). Purkamisesta ja jälleenlastaamisesta on ilmoitettava erikseen. — Kohta I.19: Käytetään harmonoidun järjestelmän asianmukaista nimikettä (HS-koodi): 04.09, 04.10. — Kohta I.20: Ilmoitetaan kokonaisbruttopaino ja kokonaisnettopaino. — Kohta I.23: Kontin tunnistetiedot / Sinetin numero: vain soveltuvin osin. — Kohta I.28: <i>Käsittelytapa:</i> Ilmoitetaan "ultraäänikäsittely", "homogointi", "ultrasuodatus", "pastörointi", "ei lämpökäsittelyä". <i>Laitosten hyväksyntänumero:</i> hyväksyntänumero tai toimivaltaisen viranomaisen tunnistenumero soveltuvin osin <p>Osa II:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät. 		
<p>Virallinen tarkastaja</p> <p>Nimi (suuraakkosin):</p> <p>Päiväys:</p> <p>Leima:</p> <p>Pätevyys ja virka-asema:</p> <p>Allekirjoitus:</p>		

Osa II: Todistus

VIII OSA

TODISTUSMALLI IHMISRAVINNOKSI TARKOITETTujen PITKÄLLE JALOSTETTujen KONDROIITTIINI-SULFAATIN, HYALURONIHAPON, MUIDEN HYDROLOITUJEN RUSTOTUOTTEIDEN, KITOSAANIN, GLUKOSAMIININ, JUOKSUTTEEN, KALANRAKKOSELVIKKEIDEN JA AMINOHAPPOJEN TUONTIA VARTEN

MAA:

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähettyksen tiedot	I.1 Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin		I.2 Todistuksen viitenumero	I.2.a		
			I.3 Toimivaltainen keskusviranomainen			
			I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen			
	I.5 Vastaanottaja Nimi Osoite Postinumero Puhelin		I.6			
	I.7 Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8	I.9 Määränpämaa	ISO-koodi	I.10
	I.11 Alkuperäpaikka Nimi Osoite		Hyväksyntänumero			I.12
	I.13 Lastauspaikka		I.14 Lähtöpäivä			
	I.15 Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot Asiakirjaviitteet		I.16 EU:n saapumisrajatarkastusasema			I.17
	I.18 Tavarankuvaus			I.19 Nimikenumero (HS-koodi)		
				I.20 Määrä		
I.21 Tuotteen lämpötila Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>			I.22 Pakkausten lukumäärä			
I.23 Sinetin nro / Kontin nro			I.24 Pakkausten tyyppi			

I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:

Ihmisravinnoksi

I.26

I.27 EU:iin tuontia tai maahantuloa varten

I.28 Tavaroiden tunnistustiedot

Laji (tieteellinen nimi)	Tuotantopäivä (pp/kk/vvvv)	Laitosten hyväksyntänumero Valmistuslaitos	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino
-----------------------------	-------------------------------	--	-------------------------	------------

MAA

Malli HRP

Ihmisravinnoksi tarkoitetut pitkälle jalostetut kondroitiinisulfaatti, hyaluronihappo, muut hydroloidit rustotuotteet, kitosaani, glukosamiini, juoksute, kalanrakkoselvikkeet ja aminohapot

II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
II.1 Kansanterveyttä koskeva vakuutus		
<p>Allekirjoittanut vakuuttaa olevansa tietoinen elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 (EUVL L 31, 1.2.2002, s. 1), elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1) ja eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55) asiaa koskevista säännöksistä ja todistaa, että edellä kuvatut pitkälle jalostetut tuotteet on tuotettu kyseisiä vaatimuksia noudattaen, ja erityisesti että ne</p> <ul style="list-style-type: none"> — ovat peräisin laitoksesta (laitoksista), jossa (joissa) sovelletaan HACCP-periaatteisiin perustuvaa ohjelmaa asetuksen (EY) N:o 852/2004 mukaisesti; — on käsitelty ja tapauksen mukaan valmistettu, pakattu ja varastoitu hygieenisesti asetuksen (EY) N:o 852/2004 liitteessä II olevien vaatimusten mukaisesti; — täyttävät asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan XVI jakson vaatimukset; <p>ja</p> <ul style="list-style-type: none"> — ⁽¹⁾ [jos kyse on aminohapoista, <ul style="list-style-type: none"> i) niiden valmistuksessa ei ole käytetty lähteenä ihmisen hiuksia; ja ii) ne ovat elintarvikelisiä aineista 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 (EUVL L 354, 31.12.2008, s. 16) mukaisia. 		
Huomautukset		
Osa I:		
<ul style="list-style-type: none"> — Kohta I.11: Alkuperäpaikka: lähettävän laitoksen nimi ja osoite. — Kohta I.15: Rekisterinumero (junavaunut tai kontti ja kuorma-autot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva). Purkamisesta ja jälleenlastaamisesta on ilmoitettava erikseen. — Kohta I.19: Käytetään harmonoidun järjestelmän asianmukaista nimikettä (HS-koodi): 21.06.90, 29.22, 29.30, 29.32, 35.07, 35.03 tai 39.13. — Kohta I.20: Ilmoitetaan kokonaisbruttopaino ja kokonaisnettopaino. — Kohta I.23: Kontin tunnistetiedot / Sinetin numero: vain soveltuvin osin. 		
Osa II:		
⁽¹⁾ Tarpeeton viivataan yli.		
— Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.		
Virkaeläinlääkäri		Nimi (suuraakkosin):
Pätevyys ja virka-asema:		
Päiväys:		Allekirjoitus:
Leima:		

Osa II: Todistus

LIITE III

TODISTUSMALLI IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUN GELATIININ/KOLLAGEENIN TUOTANTOON TARKOITETTujen RAAKA-AINEIDEN TAI KÄSITELTYJEN RAAKA-AINEIDEN UNIONIN KAUITTA KULJETUSTA (VÄLITTÖMÄSTI KAUITTAKULJETETTUINA TAI VARASTOINNIN JÄLKEEN) VARTEN

MAA:

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähetys tiedot	I.1 Lähettäjä				I.2 Todistuksen viitenumero		I.2.a	
	Nimi				I.3 Toimivaltainen keskusviranomainen			
	Osoite				I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen			
	Puhelin				I.6 Lähetyksestä vastaava henkilö EU:ssa			
	I.5 Vastaanottaja				Nimi			
	Nimi				Osoite			
	Osoite				Postinumero			
	Postinumero				Puhelin			
	Puhelin				I.7 Alkuperämaa		ISO-koodi	
	I.8 Alkuperäalue		Koodi		I.9 Määrän-päämaa		ISO-koodi	
I.11 Alkuperäpaikka		I.12 Määräpaikka		I.10				
Nimi				Tullivarasto <input type="checkbox"/> Elintarvikemuonitusvarasto <input type="checkbox"/>				
Osoite				Nimi				
I.13 Lastauspaikka				Osoite				
I.15 Kuljetusvälineet				Hyväksyntänumero				
Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/>				I.14 Lähtöpäivä				
Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/>				I.16 EU:n saapumisrajatarkastusasema				
Tunnistetiedot				I.17				
Asiakirjaviitteet				I.19 Nimikenumero (HS-koodi)				
I.18 Tavarankuvaus				I.20 Määrä				
I.21 Tuotteen lämpötila				I.22 Pakkausten lukumäärä				
Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>				I.24 Pakkausten tyyppi				
I.23 Sinetin nro / Kontin nro								

I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen: Ihmisravinnoksi tarkoitettun gelatiinin / kollageenin tuotantoon <input type="checkbox"/>			
I.26 EU:n ulkopuoliseen maahan kauttakulkua varten <input type="checkbox"/>		I.27	
EU:n ulkopuolinen maa	ISO-koodi		
I.28 Tavaroiden tunnistustiedot			
Laji (tieteellinen nimi)	Valmistuslaitos	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino

MAA

Malli TRANSIT/STORAGE

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b
II.1	Eläinten terveyttä koskeva vakuutus			
	Minä, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri, todistan, että osassa I kuvatut raaka-aineet tai käsitellyt raaka-aineet			
	<p>II.1.1 tulevat sellaisesta maasta tai alueelta, josta sallitaan tuonti Euroopan unioniin sellaisten kolmansien maiden ja niiden alueiden, vyöhykkeiden tai erillisalueiden luettelon vahvistamisesta, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta siipikarjaa ja siipikarjatuotteita, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 8 päivänä elokuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 798/2008 (EUVL L 226, 23.8.2008, s. 1) liitteessä I olevassa 1 osassa tai luettelon vahvistamisesta kolmansista maista tai niiden osista, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta luonnonvaraisten jäniseläinten, tiettyjen luonnonvaraisten maanisäkkäiden ja tarhattujen kanien lihaa, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 9 päivänä helmikuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 119/2009 (EUVL L 39, 10.2.2009, s. 12) tai sellaisten kolmansien maiden ja alueiden tai niiden osien luetteloiden vahvistamisesta, joista on sallittua tuoda Euroopan unionin alueelle tiettyjä eläimiä ja tuoretta lihaa, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 12 päivänä maaliskuuta 2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 206/2010 (EUVL L 73, 20.3.2010, s. 1) liitteessä II olevassa 1 osassa vahvistettujen vaatimusten mukaisesti, ja</p>			
	<p>II.1.2 täyttävät asianmukaiset eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, jotka ovat peräisin niiden kolmansien maiden, kolmansien maiden osien ja alueiden luetteloiden laatimisesta, joista jäsenvaltioiden on sallittava tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuonti unioniin, todistuksia koskevien vaatimusten vahvistamisesta, asetuksen (EY) N:o 2074/2005 muuttamisesta ja päätöksen 2003/812/EY kumoamisesta 28 päivänä huhtikuuta 2016 annetun komission täytäntönnäpöasetuksen (EU) 2016/759 (EUVL L 126, 14.5.2016, s. 13) liitteessä II olevassa V tai VI osassa olevan todistusmallin mukaisesti.</p>			
	Huomautukset			
	Tämä todistus on kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY (EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9) 12 artiklan 4 kohdan tai 13 artiklan mukaisesti tapahtuvaa ihmisravinnoksi tarkoitettua gelatiinin/kollageenin tuotantoon tarkoitettujen sellaisten raaka-aineiden tai käsiteltyjen raaka-aineiden kauttakuljetusta ja varastointia varten, jotka on saatu seuraavista:			
	<ol style="list-style-type: none"> 1) kotieläiminä pidetyt nautaeläimet (<i>Bubalus</i>- ja <i>Bison</i>-lajit ja niiden risteytykset); 2) kotieläiminä pidetyt lammaseläimet (<i>Ovis aries</i>) tai kotieläiminä pidetyt vuohieläimet (<i>Capra hircus</i>); 3) kotieläiminä pidetyt siansukuiset eläimet (<i>Sus scrofa</i>); 4) kotieläiminä pidettävät kavioeläimet (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> ja niiden risteytykset); 5) muut kuin kotieläiminä pidetyt tarhatut lahkoon Artiodactyla (lukuun ottamatta nautaeläimiä (myös <i>Bison</i>- ja <i>Bubalus</i>-lajit ja niiden risteytykset) ja <i>Ovis aries</i>-, <i>Capra hircus</i>-, Suidae- ja Tayassuidae-eläimiä) ja heimoihin Rhinocerotidae ja Elephantidae kuuluvat eläimet; 6) muut kuin kotieläiminä pidetyt luonnonvaraiset lahkoon Artiodactyla (lukuun ottamatta nautaeläimiä (myös <i>Bison</i>- ja <i>Bubalus</i>-lajit ja niiden risteytykset) ja <i>Ovis aries</i>-, <i>Capra hircus</i>-, Suidae- ja Tayassuidae-eläimiä) ja heimoihin Rhinocerotidae ja Elephantidae kuuluvat eläimet; 7) muut kuin kotieläiminä pidetyt tarhatut heimoihin Suidae, Tayassuidae tai Tapiridae kuuluvat eläimet; 8) muut kuin kotieläiminä pidetyt luonnonvaraiset heimoihin Suidae, Tayassuidae tai Tapiridae kuuluvat eläimet; 9) luonnonvaraiset alalajiin <i>Hippotigris</i> kuuluvat kavioeläimet; 10) luonnonvaraiset jäniseläimet (kanit ja jänikset); 11) luonnonvaraiset maanisäkkäät, eivät kuitenkaan sorkka- ja kavioeläimet ja jäniseläimet; 12) tarhatut kanit; 13) siipikarja; 14) tarhatut sileälästäiset linnut; 15) luonnonvarainen riista; 16) kalat. 			

Osa II: Todistus

MAA

Malli TRANSIT/STORAGE

II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b
<p>Osa I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kohta I.8: Ilmoitetaan aluekoodi sellaisena kuin se on esitetty asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevassa 1 osassa tai asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevassa 1 osassa tai sellaisia kolmansia maita ja alueita, joista simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten, merikotiloiden ja kalastustuotteiden tuonti on sallittua, koskevien luetteloiden vahvistamisesta 6 päivänä marraskuuta 2006 tehdyn komission päätöksen 2006/766/EY (EUVL L 320, 18.11.2006, s. 53) liitteessä II. — Kohta I.11: Alkuperäpaikka: lähettävän laitoksen nimi ja osoite. — Kohta I.12: Ilmoitetaan myös vapaa-alueella sijaitsevan varaston, vapaavaraston, tullivaraston tai laivamuonittajan osoite (ja hyväksyntänumero, jos se on tiedossa). — Kohta I.15: Ilmoitetaan rekisterinumero (junavaunut tai kontti ja kuorma-autot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva). Jos lähetys puretaan ja lastataan uudelleen, lähettäjän on ilmoitettava siitä EU:n saapumisrajatarkastusasemalle. — Kohta I.19: Käytetään harmonoidun järjestelmän asianmukaista nimikettä (HS-koodi): 02.08, 03.05, 05.04, 05.05, 05.06, 05.11.91, 05.11.99, 41.01, 41.02, 41.03. — Kohta I.20: Ilmoitetaan kokonaisbruttopaino ja kokonaisnettopaino. — Kohta I.23: Konteista tai kuljetuslaatikoista ilmoitetaan kontin numero ja sinetin numero (tapauksen mukaan). — Kohta I.28: <i>Valmistuslaitos</i>: Ilmoitetaan laitoksen rekisterinumero, hyväksyntänumero tai toimivaltaisen viranomaisen tunnistenumero soveltuvin osin. Myös teurastamo, uiva jalostamo, leikkaamo, riistankäsittelylaitos ja jalostamo. 		
<p>Virkaeläinlääkäri tai virallinen tarkastaja</p> <p style="text-align: center;">Nimi (suuraakkosin):</p> <p style="text-align: center;">Pätevyys ja virka-asema:</p> <p style="text-align: center;">Päiväys:</p> <p style="text-align: center;">Allekirjoitus:</p> <p style="text-align: center;">Leima:</p>		

LIITE IV

TODISTUSTEN TÄYTTÄMISTÄ KOSKEVAT HUOMAUTUKSET

(2 artiklan 1 kohdassa ja 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut)

- a) Viejänä toimivan kolmannen maan on laadittava todistukset liitteissä II ja III vahvistettujen, asianomaisia eläinperäisiä tuotteita vastaavien mallien mukaisesti.

Niissä on oltava mallin mukaisessa numerojärjestyksessä kolmannen maan osalta vaaditut vakuutukset ja tapauksen mukaan viejänä toimivalta kolmannelta maalta tai sen osalta vaaditut lisätakeet.

Jos määränpäänä oleva jäsenvaltio asettaa kyseisille eläinperäisille tuotteille todistuksia koskevia lisävaatimuksia, näiden vaatimusten täyttymisestä annetut vakuutukset on myös sisällytettävä alkuperäiseen todistukseen.

- b) Kun todistusmallissa ilmoitetaan, että tietyt väittämät sisällytetään todistukseen soveltuvin osin, todistuksen antava virkamies voi viivata yli väittämät, jotka eivät ole asiaankuuluvia, ja merkitä ne nimikirjaimillaan ja leimalla, tai ne voidaan poistaa kokonaan todistuksesta.

- c) Jokaiselta liitteessä I luetellulta tai tarkoitetulta saman viejamaan alueelta, alueilta, vyöhykkeeltä tai vyöhykkeiltä vietäville eläinperäisille tuotteille, jotka lähetetään samaan määräraikkaan ja kuljetetaan samassa junanvaunussa, kuorma-autossa, ilma-aluksessa tai laivassa, on laadittava yksi ainoa erillinen todistus.

- d) Kunkin todistuksen alkuperäiskappaleen on koostuttava yhdestä paperiarkista, tai jos tilaa tarvitaan enemmän, todistuksen on oltava sellainen, että kaikista sivuista muodostuu yhtenäinen kokonaisuus, jonka sivuja ei voi erottaa toisistaan.

- e) Todistus laaditaan vähintään yhdellä sen jäsenvaltion virallisella kielellä, jonka saapumisrajatarkastusaseman kautta lähetys tuodaan Euroopan unioniin, ja yhdellä määränpääjäsenvaltion virallisella kielellä. Nämä jäsenvaltiot voivat kuitenkin sallia todistuksen laatimisen jonkin muun jäsenvaltion virallisella kielellä, jos mukana on tarpeen vaatiessa virallinen käännös.

- f) Jos lähetyksessä olevien tuotteiden tunnistamiseksi (todistusmallin kohdassa I.28 oleva luettelo) todistukseen kiinnitetään lisäarkkeja, näiden arkkien katsotaan olevan osa alkuperäistä todistusta, ja todistuksen myöntävän viranomaisen on allekirjoitettava ja leimattava jokainen sivu.

- g) Jos todistuksessa, f kohdassa tarkoitetut lisäsivut mukaan luettuina, on enemmän kuin yksi sivu, jokaisen sivun alaosaan on laitettava sivunumero – (sivunumero) / (sivujen kokonaismäärä) – ja yläosaan toimivaltaisen viranomaisen antama todistuksen viitenumero.

- h) Todistuksen alkuperäiskappaleen täyttää ja allekirjoittaa virkaeläinlääkäri tai muu nimetty virallinen tarkastaja, jos todistusmallissa näin edellytetään. Viejämäana toimivan kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että noudatetaan todistuksen myöntämistä koskevia sääntöjä, jotka vastaavat neuvoston direktiivissä 96/93/EY⁽¹⁾ vahvistettuja sääntöjä.

Allekirjoituksen värin on oltava eri kuin painoväri. Tämä vaatimus koskee myös leimoja (muuta kuin kohopainettuja leimoja ja vesileimoja).

- i) Toimivaltaisen viranomaisen on annettava I.2 ja II.a kohdassa tarkoitettu todistuksen viitenumero.

⁽¹⁾ Neuvoston direktiivi 96/93/EY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1996, eläimiä ja eläintuotteita koskevien todistusten laadinnasta (EYVL L 13, 16.1.1997, s. 28).

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/760,
annettu 13 päivänä toukokuuta 2016,
muna- ja siipikarja-alojen poikkeuksellisista tukitoimenpiteistä Italiassa

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 220 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Italia vahvisti ja ilmoitti 15 päivänä joulukuuta 2014 korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N8-alatyypin esiintymisen Italiassa. Kyseisen taudin puhkeaminen vahvistettiin urospuolisia lihakalkkunoita kasvattavalla kaupallisella tilalla Porto Viron kunnassa Rovigon maakunnassa Veneton alueella Italiassa.
- (2) Italia toteutti välittömästi ja tehokkaasti kaikki neuvoston direktiivin 2005/94/EY ⁽²⁾ mukaisesti vaadittavat tarvittavat eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskevat toimenpiteet.
- (3) Italian viranomaiset toteuttivat erityisesti torjunta- ja seurantatoimenpiteitä ja ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä sekä muodostivat suoja- ja valvontavyöhykkeitä komission täytäntöönpanopäätöksen 2014/936/EU ⁽³⁾ mukaisesti. Näin toimien ne pystyivät nopeasti poistamaan uhan. Eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskevia unionin ja kansallisia toimenpiteitä sovellettiin 16 päivään helmikuuta 2015 saakka kaikilla tiloilla, lukuun ottamatta mainittua urospuolisia lihakalkkunoita kasvattavaa tilaa, jolla toimenpiteitä sovellettiin 25 päivään helmikuuta 2015 saakka.
- (4) Italian viranomaiset ilmoittivat komissiolle 23 päivänä kesäkuuta 2015, että viruksen leviämisen estämiseksi ja viruksen hävittämiseksi sovelletut eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskevat toimenpiteet olivat vaikuttaneet kielteisesti eräisiin toimijoihin ja että näille toimijoille on aiheutunut tulonmenetyksiä, joihin ei voi saada Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 652/2014 ⁽⁴⁾ mukaista unionin rahoitusosuutta.
- (5) Komissio vastaanotti 23 päivänä kesäkuuta 2015 Italian viranomaisilta virallisen pyynnön, joka koski eräiden poikkeuksellisten tukitoimenpiteiden osarahoitusta asetuksen (EU) N:o 1308/2013 220 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Italian viranomaiset selkeyttivät pyyntöään 11 ja 27 päivänä tammikuuta 2016.
- (6) Sovelletujen eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskeneiden toimenpiteiden seurauksena lintujen sijoittaminen suoja- ja valvontavyöhykkeillä sijaitseville tiloille, joilla lihotetaan salvukukkoja, Golden-kanoja, tavallisia kanoja ja kalkkunoita, viivästyi, eikä kyseisillä vyöhykkeillä sijainnut siitoskalkkunoita kasvattava tila kyennyt tuottamaan siitosmunia. Tämän vuoksi lihasalvukukoista, Golden-kanoista, tavallisista kanoista ja kalkkunoista peräisin olevan lihan tuotanto väheni, ja siitoskalkkunoiden siitosmunien tuotanto väheni ajanjaksolla, jona sovellettiin eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskevia toimenpiteitä. Sen vuoksi on aiheellista korvata nämä tappiot.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Neuvoston direktiivi 2005/94/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2005, yhteisön toimenpiteistä lintuinfluenssan torjumiseksi ja direktiivin 92/40/ETY kumoamisesta (EUVL L 10, 14.1.2006, s. 16).

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanopäätös 2014/936/EU, annettu 17 päivänä joulukuuta 2014, korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N8-alatyypin esiintymiseen Italiassa liittyvistä tietyistä suoja-toimenpiteistä (EUVL L 365, 19.12.2014, s. 160).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 652/2014, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, elintarvikeketjuun, eläinten terveyteen ja eläinten hyvinvointiin, kasvien terveyteen ja kasvien lisäaineistoon liittyvien menojen hallinnointia koskevista säännöksistä, neuvoston direktiivien 98/56/EY, 2000/29/EY ja 2008/90/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 178/2002, (EY) N:o 882/2004 ja (EY) N:o 396/2005, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/128/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 muuttamisesta sekä neuvoston päätösten 66/399/ETY, 76/894/ETY ja 2009/470/EY kumoamisesta (EUVL L 189, 27.6.2014, s. 1).

- (7) Sovellettujen eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskeneiden toimenpiteiden seurauksena useilta suojavyöhykkeillä sijaitsevilta tiloilta peräisin olevat kanat teurastettiin viipymättä ja näistä kanoista peräisin oleva liha joko lämpökäsiteltiin direktiivin 2005/94/EY 23 artiklan mukaisesti tai jäädytettiin, jotta jäädytettyä siipikarjanlihaa olisi helpompi myydä asteittain suojavyöhykkeellä. Sen vuoksi olisi korvattava tappiot, jotka aiheutuivat eroista tuoreen siipikarjanlihan sekä lämpökäsittelyn tai jäädytetyn siipikarjanlihan arvoissa.
- (8) Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 220 artiklan 5 kohdan mukaisesti unioni osallistuu poikkeuksellisista tukitoimenpiteistä Italialle aiheutuvien menojen rahoitukseen 50 prosentin osuudella. Komission olisi Italian pyyntöä tarkasteltuaan vahvistettava kunkin poikkeuksellisen markkinatukitoimenpiteen osalta enimmäismäärät, joihin voidaan myöntää tukea.
- (9) Jotta vältettäisiin liian suurten korvausten riski, osarahoitukselle olisi vahvistettava jokaisen tuotteen osalta kiinteä ja tarkoituksenmukainen määrä.
- (10) Vaikutukset koskevat kanoja (salvukukkoja, Golden-kanoja ja tavallisia kanoja) ja (uros- ja naaraspuolisia) lihakalkkunoita, kalkkunoiden siitosmunia sekä lämpökäsiteltyä tai jäädytettyä kananlihaa.
- (11) Jotta estettäisiin kaksinkertaisen rahoituksen riski, aiheutuneita tappioita ei ole saanut korvata valtiontuella tai vakuutuksista, ja unionin tämän asetuksen mukainen rahoitusosuus olisi rajoitettava tukikelpoisiin tuotteisiin, jotka eivät ole saaneet unionin osarahoitusta asetuksen (EU) N:o 652/2014 nojalla.
- (12) Tässä asetuksessa säädettyjä poikkeuksellisia tukitoimenpiteitä olisi sovellettava ainoastaan niin laajoina ja niin kauan kuin on ehdottomasti tarpeen asianomaisten markkinoiden tukemiseksi.
- (13) Näiden poikkeuksellisten toimenpiteiden talousarvion moitteettoman hallinnon varmistamiseksi unionin osarahoitusta voidaan myöntää ainoastaan niille maksuille, jotka Italia maksaa tuensaajille viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2016. Komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 907/2014 (1) 5 artiklan 2 kohtaa ei tulisi soveltaa.
- (14) Italian viranomaisten olisi maksujen tukikelpoisuuden ja sääntöjenmukaisuuden varmistamiseksi tehtävä ennakkotarkastuksia.
- (15) Jotta unioni voisi valvoa varainhoitoa, Italian viranomaisten olisi toimitettava komissiolle selvitys maksujen tarkastamisesta ja hyväksymisestä.
- (16) Jotta varmistettaisiin, että Italia panee nämä toimenpiteet viipymättä täytäntöön, tämän asetuksen olisi tultava voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu.
- (17) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Unioni myöntää 50 prosentin rahoitusosuuden menoista, joita Italialle aiheutui siitosmuna- ja siipikarjamarkkinoiden tukemisesta markkinoiden kärsittyä huomattavasti korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N8-alatyypin taudinpurkauksesta, jonka Italia havaitsi ja ilmoitti 15 päivänä joulukuuta 2014 ja johon sovellettiin eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskevia unionin ja kansallisia toimenpiteitä 16 päivään helmikuuta 2015 asti kaikilla tiloilla, lukuun ottamatta yhtä urospuolisia lihakalkkunoita kasvattavaa tilaa, jolla toimenpiteitä sovellettiin 25 päivään helmikuuta 2015 saakka.

Menoihin voidaan myöntää unionin osarahoitusta vain, jos Italia on suorittanut maksut tuensaajille viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2016. Delegoidun asetuksen (EU) N:o 907/2014 5 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta.

(1) Komission delegoitu asetukset (EU) N:o 907/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 täydentämisestä maksajavirastojen ja muiden elinten, varainhoidon, tilien tarkastamisen, vakuuksien sekä euron käytön osalta (EUVL L 255, 28.8.2014, s. 18).

2 artikla

Unionin osarahoitusosuuden enimmäismäärät ovat seuraavat:

- a) kun kyseessä on siitoskalkkunoiden siitosmunien tuotannonmenetys valvontavyöhykkeellä, enimmäismäärä on kiinteä 0,42 euron määrä CN-koodin 0407 19 11 kalkkunoiden siitosmunaa kohden enintään 313 560 siitosmunasta;
- b) kun kyseessä on siipikarjanlihan tuotannonmenetys, joka johtuu eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskevien toimenpiteiden aiheuttamista viivästyksistä salvukukkojen, Golden-kanojen, tavallisten kanojen sekä uros- ja naaraspuolisten lihakalkkunoiden osalta suoja- ja valvontavyöhykkeillä sijaitsevilla tiloilla, enimmäismäärä on kiinteä
 - i) 0,022 euroa viikossa CN-koodin 0105 94 00 salvukukkoa kohden enintään 262 400 salvukukosta ja enintään 42 146,98 euron määrään asti;
 - ii) 0,0244 euroa viikossa CN-koodin 0105 94 00 Golden-kanaa kohden enintään 7 500 tällaisesta kanasta ja enintään 1 620,86 euron määrään asti;
 - iii) 0,0136 euroa viikossa CN-koodin 0105 94 00 tavallista kanaa kohden enintään 1 271 908 tällaisesta kanasta ja enintään 83 715,00 euron määrään asti;
 - iv) 0,0636 euroa viikossa CN-koodin 0105 99 30 naaraspuolista lihakalkkunaa kohden enintään 35 040 tällaisesta kalkkunasta ja enintään 23 240,53 euron määrään asti;
 - v) 0,0722 euroa viikossa CN-koodin 0105 99 30 urospuolista lihakalkkunaa kohden enintään 34 000 tällaisesta kalkkunasta ja enintään 15 387,43 euron määrään asti;
- c) kun kyseessä on arvonalennus tuoreen ja sellaisen lämpökäsitellyn kananlihan välillä, joka on peräisin suojavyöhykkeellä viipymättä teurastetuista tavallisista kanoista, kiinteä määrä on 0,3761 euroa elopainokiloa kohden enintään 98 297,50 euron kokonaismäärään saakka;
- d) kun kyseessä on arvonalennus tuoreen ja sellaisen jäädytetyn kananlihan välillä, joka on peräisin suojavyöhykkeellä viipymättä teurastetuista tavallisista kanoista, kiinteä määrä on 0,04 euroa kananlihakiloa kohden enintään 3 402,44 euron kokonaismäärään saakka.

3 artikla

Unionin tämän asetuksen mukainen rahoitusosuus rajoitetaan tuotteisiin, jotka eivät ole saaneet korvausta valtiontuesta tai vakuutuksista eivätkä ole saaneet unionin osarahoitusta asetuksen (EU) N:o 652/2014 nojalla.

4 artikla

Italian on ennen maksujen suorittamista tehtävä perusteelliset hallinnolliset ja fyysiset tarkastukset tämän asetuksen noudattamisen varmistamiseksi.

Italian viranomaisten on erityisesti todennettava

- a) tukihakemuksen jättäneiden tuensaajien tukikelpoisuus;
- b) kunkin tukikelpoisen toimijan osalta: siitoskalkkunoiden siitosmunien tukikelpoisuus, määrä ja tosiasiallinen tuotannonmenetys;
- c) kunkin tukikelpoisen toimijan osalta: kanan- ja kalkkunanlihan tukikelpoisuus, määrä ja tosiasiallinen tuotannonmenetys, joka johtui viivästyksistä salvukukkojen, Golden-kanojen, tavallisten kanojen ja lihakalkkunoiden sijoittamisessa suoja- ja valvontavyöhykkeillä sijaitseville tiloille ajanjaksolla, jona sovellettiin eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskevia toimenpiteitä;

- d) kunkin tukikelpoisen toimijan osalta: tukikelpoisuus, määrä ja tosiasiallinen arvonalennus tuoreen ja sellaisen lämpökäsitellyn kananlihan välillä, joka on peräisin suojavyöhykkeellä viipymättä teurastetuista tavallisista kanoista, ajanjaksolla, jona sovellettiin eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskevia toimenpiteitä;
- e) kunkin tukikelpoisen toimijan osalta: tukikelpoisuus, määrä ja tosiasiallinen arvonalennus tuoreen ja sellaisen jäädytetyn kananlihan välillä, joka on peräisin suojavyöhykkeellä viipymättä teurastetuista tavallisista kanoista, ajanjaksolla, jona sovellettiin eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskevia toimenpiteitä;
- f) etteivät tukikelpoiset toimijat ole saaneet rahoitusta muista lähteistä 2 artiklassa tarkoitettujen tappioiden korvaamiseksi.

5 artikla

Italian viranomaisten on toimitettava komissiolle selvitys maksujen tarkastamisesta ja hyväksymisestä.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä toukokuuta 2016.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/761,**annettu 13 päivänä toukokuuta 2016,****täytäntöönpanoasetuksesta (EU) N:o 809/2014 poikkeamisesta vuodeksi 2016 yhtenäishakemuksen, tukihakemusten ja maksupyyntöjen viimeisen jättöpäivän, yhtenäishakemuksen tai maksupyyntöön muutoksista ilmoittamisen määräpäivän sekä perustukijärjestelmään liittyvien tukioikeuksien myöntämistä tai tukioikeuksien arvon korottamista koskevien hakemusten viimeisen toimituspäivän osalta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 352/78, (EY) N:o 165/94, (EY) N:o 2799/98, (EY) N:o 814/2000, (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 485/2008 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 78 artiklan ensimmäisen kohdan b alakohdan ja toisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 809/2014 ⁽²⁾ säädetään yhtenäishakemuksen, tukihakemusten ja maksupyyntöjen viimeisestä jättöpäivästä, yhtenäishakemuksen tai maksupyyntöön muutoksista ilmoittamisen määräpäivästä sekä perustukijärjestelmään liittyvien tukioikeuksien myöntämistä tai tukioikeuksien arvon korottamista koskevien hakemusten viimeisestä toimituspäivästä.
- (2) Suorien tukien järjestelmän ja maaseudun kehittämistoimenpiteiden uuden oikeudellisen kehyksen ensimmäisenä täytäntöönpanovuonna ilmenneet hallinnolliset vaikeudet, joita esiintyy edelleen eräissä jäsenvaltioissa, sekä hakuvuoden 2016 hakumenettelyn valmisteluun liittyvät uudet näkökohdat ovat johtaneet siihen, että yhtenäishakemuksen, tukihakemusten ja maksupyyntöjen sekä perustukijärjestelmään liittyvien tukioikeuksien myöntämistä tai tukioikeuksien arvon korottamista koskevien hakemusten hallinnointi on viivästynyt joissakin jäsenvaltioissa. Ongelmia esiintyy tilanteessa, jossa eräiden maataloustuotannon alojen taloustilanne on erittäin vaikea.
- (3) Tilanne on vaikuttanut tuensaajien mahdollisuuteen toimittaa yhtenäishakemuksia, tukihakemuksia ja maksupyyntöjä sekä perustukijärjestelmään liittyvien tukioikeuksien myöntämistä tai tukioikeuksien arvon korottamista koskevia hakemuksia täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 809/2014 13 artiklan 1 kohdassa ja 22 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen määräaikojen kuluessa.
- (4) Kyseinen tilanne huomioon ottaen on aiheellista säätää poikkeuksesta täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 809/2014 13 artiklan 1 kohtaan ja 22 artiklan 1 kohtaan, jotta jäsenvaltiot voivat vahvistaa vuoden 2016 osalta yhtenäishakemuksen, tukihakemusten ja maksupyyntöjen viimeiseksi jättöpäiväksi sekä perustukijärjestelmään liittyvien tukioikeuksien myöntämistä tai tukioikeuksien arvon korottamista koskevien hakemusten viimeiseksi toimituspäiväksi mainituissa artikloissa säädettyjä päiviä myöhäisemmät päivät. Ottaen huomioon, että täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 809/2014 11 artiklan 4 kohdassa ja 15 artiklan 2 ja 2 a kohdassa tarkoitetut päivät ja määräajat ovat sidoksissa saman asetuksen 13 artiklan 1 kohdassa vahvistettuun viimeiseen jättöpäivään, olisi yhtenäishakemuksen tai maksupyyntöön muutosten ilmoittamisen sekä esitarkastusjärjestelmän osalta säädettävä vastaavanlaisesta poikkeuksesta.
- (5) Koska tällaiset poikkeukset liittyvät vuoden 2016 yhtenäishakemuksiin, tukihakemuksiin ja maksupyyntöihin, yhtenäishakemuksen tai maksupyyntöön muutoksiin sekä tukioikeuksien myöntämistä koskeviin hakemuksiin, tätä asetusta olisi sovellettava vuotta 2016 koskeviin hakemuksiin ja maksupyyntöihin.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat suorien tukien komitean ja maaseudun kehittämiskomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 549.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 809/2014, annettu 17 päivänä heinäkuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 soveltamissäännöistä yhdenmetyntä hallinto- ja valvontajärjestelmän, maaseudun kehittämistoimenpiteiden ja täydentävien ehtojen osalta (EUVL L 227, 31.7.2014, s. 69).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 809/2014 13 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, jäsenvaltioiden yhtenäishakemuksen, tukihakemusten tai maksupyyntöjen jättämiselle vahvistama viimeinen päivä ei saa vuoden 2016 osalta olla myöhäisempi kuin 15 päivä kesäkuuta.

2 artikla

Poiketen siitä, mitä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 809/2014 15 artiklan 2 kohdassa säädetään ja siinä tapauksessa, että jäsenvaltio soveltaa tämän asetuksen 1 ja 3 artiklassa säädettyä poikkeusta, yhtenäishakemukseen tai maksupyyntöön täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 809/2014 15 artiklan 1 kohdan mukaisesti tehdyistä muutoksista on vuoden 2016 osalta ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle viimeistään 15 päivänä kesäkuuta.

Tämän asetuksen 1 artiklassa ja tämän artiklan ensimmäisessä kohdassa säädettyä poikkeusta sovelletaan myös täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 809/2014 11 artiklan 4 kohdassa ja 15 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettujen, yhtenäishakemuksen, tukihakemusten ja maksupyyntöjen viimeistä jättöpäivää seuraavien 26 kalenteripäivän määräajan, 35 kalenteripäivän määräajan ja muutoksista ilmoittamisen määräajan päättymistä seuraavien 10 kalenteripäivän määräajan laskemiseen.

3 artikla

Poiketen siitä, mitä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 809/2014 22 artiklan 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden perustukijärjestelmään liittyvien tukioikeuksien myöntämistä tai tukioikeuksien arvon korottamista koskevien hakemusten toimittamiselle vahvistama päivämäärä ei saa vuoden 2016 osalta olla myöhäisempi kuin 15 päivä kesäkuuta.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan vuotta 2016 koskeviin hakemuksiin ja maksupyyntöihin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä toukokuuta 2016.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/762,**annettu 13 päivänä toukokuuta 2016,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä toukokuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	95,5
	TR	75,0
	ZZ	85,3
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	137,6
	ZZ	137,6
0805 10 20	EG	45,4
	IL	88,6
	MA	55,4
	TR	31,5
	ZA	78,5
	ZZ	59,9
	ZZ	59,9
0805 50 10	ZA	168,2
	ZZ	168,2
0808 10 80	AR	111,7
	BR	98,2
	CL	123,9
	CN	61,7
	NZ	155,0
	US	162,5
	ZA	95,9
	ZZ	115,6
	ZZ	115,6
	ZZ	115,6

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/763,

annettu 13 päivänä toukokuuta 2016,

julkisten hankintojen komiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta tarkistetun julkisia hankintoja koskevan sopimuksen XIX artiklan 8 kohdan mukaiseen välimiesmenettelyjä koskevaan päätösluonnokseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tarkistetussa julkisia hankintoja koskevassa sopimuksessa, jäljempänä 'tarkistettu GPA-sopimus', joka tuli voimaan 6 päivänä huhtikuuta 2014, vahvistetaan uudistetut oikeudelliset puitteet, joita tarkistetun GPA-sopimuksen osapuolet soveltavat sopimuksen kattamiin hankintoihin. Tarkistetussa sopimuksessa annetaan sopimuksen osapuolille mahdollisuus käyttää välimiesmenettelyjä tapauksissa, joissa on esitetty vastalauseita, jotka koskevat ehdotettua korjausta, hankintayksikön siirtoa liitteestä toiseen, hankintayksikön poistamista tai muita liiteosan I osapuolta koskevien liitteiden muutoksia ja joista ei ole voitu sopia neuvottelemalla.
- (2) Tarkistetun GPA-sopimuksen XIX artiklan 8 kohdan mukaisesti julkisten hankintojen komitea hyväksyy välimiesmenettelyjä edellä mainittuja vastalauseita koskevien kiistojen ratkaisemisen helpottamiseksi.
- (3) Tarkistetun GPA-sopimuksen osapuolet ovat keskustelleet laajasti tällaisten välimiesmenettelyjen mahdollisesta sisällöstä ja tarkastelleet siinä yhteydessä eri vaihtoehtoja, joita sovellettaisiin, jos on esitetty osapuolen hankintojen soveltamisalan muuttamista koskevaan ehdotukseen liittyvä vastalause. Tarkistetun GPA-sopimuksen osapuolet ovat päässeet asiasta yksimielisyyteen.
- (4) Sovitut välimiesmenettelyt vahvistetaan luonnoksessa tarkistetun GPA-sopimuksen XIX artiklan 8 kohdan mukaisesti välimiesmenettelyjä koskevaksi päätökseksi.
- (5) Välimiesmenettelyjä koskevassa päätösluonnoksessa vahvistetaan edellytykset, joiden on täyttyvä, jotta välimiesmenettelyihin voidaan turvautua, ja säännöt, joita sovelletaan välimiesten nimittämiseen, kolmansien osapuolten osallistumiseen välimiesmenettelyihin, menettelyjen suorittamiseen ja välimiesten tekemisiin ratkaisuihin.
- (6) Välimiesmenettelyjä koskevan päätösluonnoksen hyväksymisen odotetaan parantavan tarkistetun GPA-sopimuksen nykyisiä oikeudellisia puitteita, koska sen tarkoituksena on helpottaa sellaisten vastalauseiden ratkaisemista, jotka koskevat ehdotettua korjausta, hankintayksikön siirtoa liitteestä toiseen, hankintayksikön poistamista tai muita tarkistetun GPA-sopimuksen liiteosan I osapuolta koskevien liitteiden muutoksia.
- (7) On näin ollen aiheellista määrittää kanta, joka otetaan unionin puolesta julkisten hankintojen komiteassa välimiesmenettelyjä koskevaan päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Julkisten hankintojen komiteassa unionin puolesta otettava kanta on, että tarkistetun julkisia hankintoja koskevan sopimuksen XIX artiklan 8 kohdan mukainen välimiesmenettelyjä koskeva päätösluonnos hyväksytään.

Välimesmenettelyä koskevan päätösluonnoksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 13 päivänä toukokuuta 2016.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. M. J. PLOUMEN

LUONNOS TARKISTETUN GPA-SOPIMUKSEN XIX ARTIKLAN 8 KOHDAN MUKAISEKSI VÄLIMIESMENETTELYJÄ KOSKEVAKSI PÄÄTÖKSEKSI

Julkisten hankintojen komitea, jäljempänä 'komitea', joka

toteaa, että tarkistetun julkisia hankintoja koskevan sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', XIX artiklan 8 kohdan mukaan komitea laatii välimiesmenettelyjä XIX artiklan 2 kohdan mukaisia vastalauseita koskevien kiistojen ratkaisemisen helpottamiseksi; ja

vahvistaa sopimuksen XIX artiklan 8 kohdan b ja c alakohdan merkityksen näiden välimiesmenettelyjen kannalta ja toistaa osapuolten vakaan aikeen hyväksyä päätöksiä sopimuksen XIX artiklan 8 kohdan b ja c alakohdan nojalla;

hyväksyy seuraavat välimiesmenettelyt sopimuksen XIX artiklan 2 kohdan mukaisia vastalauseita koskevien kiistojen ratkaisemisen helpottamiseksi:

Välimiesmenettelyihin turvautuminen

1. Jos muutosta ehdottava osapuoli ja vastustava osapuoli eivät pysty ratkaisemaan sopimuksen XIX artiklan 1 kohdan mukaisesti ehdotettuun muutokseen liittyvää vastalauseita koskevaa kiistaa, muutosta ehdottava osapuoli tai mikä tahansa vastustava osapuoli voi sopimuksen XIX artiklan 7 kohdan nojalla saattaa ehdotetun muutoksen välimiesmenettelyyn ilmoittaen pyyntönsä syyt komitealle aikaisintaan 45 päivän kuluessa siitä, kun sopimuksen XIX artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus ehdotetusta muutoksesta on jaettu osapuolille.
2. Jos kaksi osapuolta tai useampi osapuoli saattaa saman ehdotetun muutoksen välimiesmenettelyyn ennen kuin kaikki välimiehet on nimitetty, muutosta ehdottavan osapuolen ja kaikkien sitä vastustavien osapuolten on sovittava yhdestä ainoasta välimiesmenettelystä, jossa käsitellään kaikki samaa ehdotettua muutosta koskevat vastalauseet. Jos samasta ehdotetusta muutoksesta pannaan vireille välimiesmenettely vielä sen jälkeen, kun kaikki välimiehet on nimitetty, muutosta ehdottavan osapuolen ja kaikkien sitä vastustavien osapuolten on aina kun mahdollista sovittava yhdestä ainoasta välimiesmenettelystä.

Välimiesten nimittäminen

3. Välimiesmenettelyn suorittavat välimiehet. Jolleivät välimiesmenettelyn osapuolet muuta sovi, välimiehiä nimitetään kolme. Välimiesten on täytettävä riitojen ratkaisusta annettuja sääntöjä ja menettelyjä koskevan sopimuksen 8 artiklan 1, 2 ja 9 kohdassa vahvistetut panelisteja koskevat vaatimukset.
4. Komitean sihteeristön on välimiesmenettelyn osapuolen pyynnöstä esitettävä ehdotus nimitettäväksi välimieheksi. Välimiesmenettelyn osapuolet eivät saa vastustaa nimityksiä muista kuin pakottavista syistä. Välimiesmenettelyn osapuolten kansalaisia ja kolmansien osapuolten valtion virkamiehiä ei saa nimittää välimieheksi, jolleivät välimiesmenettelyn osapuolet muuta sovi.
5. Jos välimiesmenettelyn osapuolet eivät pääse sopimukseen nimitettävistä välimiehistä 20 päivän kuluessa ehdotetun muutoksen saattamisesta välimiesmenettelyyn, pääjohtaja nimittää välimiesmenettelyn osapuolen pyynnöstä välimiehet 10 päivän kuluessa kuultuaan välimiesmenettelyn osapuolia ja komitean puheenjohtajaa.

Kolmansien osapuolten osallistuminen

6. Sopimuksen osapuolta, jolla on ehdotettuun muutokseen liittyvä merkittävä intressi ja joka on ilmoittanut intressistään komitealle 10 päivän kuluessa ehdotetun muutoksen saattamisesta välimiesmenettelyyn, jäljempänä 'kolmas osapuoli', on kehoitettava jättämään kirjallinen lausuma, osallistumaan välimiesten ja välimiesmenettelyn osapuolten varsinaisiin kokouksiin ja esittämään suullisia lausuntoja, ja sillä on oltava oikeus vastata välimiesten esittämiin kysymyksiin.

Menettelyt

7. Välimiesten on menettelyjä suorittaessaan sovellettava asiaan liittyviä sopimuksen määräyksiä ja noudatettava komitean sopimuksen XIX artiklan 8 kohdan b alakohdan mukaisesti tekemää päätöstä, kun se on hyväksytty. Lisäksi sovelletaan seuraavia toimintamenettelyjä:
 - a. Komitean sihteeristön on toimitettava sopimuksen XIX artiklan 1 tai 2 kohdan mukaiset asiaan liittyvät ilmoitus ja vastalause välimiehille viipymättä. Kymmenen päivän kuluessa välimiesten nimittämisestä ja välimiesmenettelyn osapuolten kuulemisen jälkeen välimiesten on vahvistettava aikataulu välimiesmenettelyn toteuttamiselle. Aikataulun olisi perustuttava tämän päätöksen liitteessä olevaan aikatauluun.

- b. Välimiesten on pidettävä varsinainen kokous välimiesmenettelyn osapuolten kanssa, jolleivät välimiesmenettelyn osapuolet katso sen olevan tarpeetonta. Ennen varsinaista kokousta välimiesmenettelyn osapuolten on toimitettava välimiehille kirjalliset lausumat, joissa ne esittävät asiaa koskevat tosiasiat ja väitteensä.
 - c. Jos välimiesmenettelyn osapuoli toimittaa välimiehille tietoja, jotka se on merkinnyt luottamuksellisiksi, välimiesten, välimiesmenettelyn muiden osapuolten ja kolmansien osapuolten on käsiteltävä näitä tietoja luottamuksellisina. Välimiesten on välimiesmenettelyn osapuolen pyynnöstä otettava käyttöön lisämenettelyjä, joita tarvitaan tällaisten tietojen säilyttämiseen luottamuksellisina.
 - d. Jos välimiesmenettelyn osapuoli antaa kirjallisissa lausumissaan luottamuksellisiksi merkitsemiään tietoja, sen on välimiesmenettelyn muun osapuolen tai kolmannen osapuolen pyynnöstä toimitettava ei-luottamuksellinen tiivistelmä niistä lausumiensa sisältämistä tiedoista, jotka voidaan julkistaa.
 - e. Välimiesten on varsinaisessa kokouksessa pyydettyä välimiesmenettelyä pyytäneitä osapuolta esittämään asiansa suullisesti. Osapuolta, jota vastaan välimiesmenettely on käynnistetty, on tämän jälkeen pyydettyä esittämään näkökantansa suullisesti.
 - f. Välimiesten varsinaiset kokoukset ovat avoimia yleisölle, ellei jokin välimiesmenettelyn osapuoli pyydä kokouksen pitämistä suljettuina ovin luottamuksellisiksi merkittyjen tietojen suojelemiseksi.
 - g. Välimiehet voivat milloin tahansa esittää kysymyksiä välimiesmenettelyn osapuolille ja kolmansille osapuolille ja pyytää näitä esittämään selvennyksiä joko kokouksen aikana tai kirjallisesti.
 - h. Välimiesmenettelyn osapuolten kirjalliset lausumat, mukaan luettuina vastaukset välimiesten esittämiin kysymyksiin, on asetettava välimiesmenettelyn toisen osapuolen tai muiden osapuolten sekä kolmansien osapuolten saataville. Välimiesmenettelyn osapuolten on toimitettava kirjallinen versio välimiesten kanssa pidetyissä kokouksissa esittämistään suullisista lausumista välimiehille, välimiesmenettelyn toiselle osapuolelle tai muille osapuolille sekä kolmansille osapuolille.
 - i. Kolmansien osapuolten kirjalliset lausumat, niiden kysymyksiin antamat vastaukset ja kirjalliset versiot niiden esittämistä suullisista lausumista on asetettava välimiesten, välimiesmenettelyn osapuolten ja muiden kolmansien osapuolten saataville ja otettava huomioon välimiesten raportissa.
 - j. Asioiden käsittely välimiesten kesken on luottamuksellista.
 - k. Välimiehet voivat pyytää tietoja asianmukaisiksi katsomistaan lähteistä ja kuulla asiantuntijoita. Välimiesten on toimitettava välimiesmenettelyn osapuolille ja kolmansille osapuolille kaikki asiantuntijoille annetut tai heiltä saadut tiedot. Välimiesmenettelyn osapuolilla on oltava tilaisuus esittää huomautuksia asiantuntijoilta saaduista tiedoista.
 - l. Välimiesten on kuultava välimiesmenettelyn osapuolia päättäessään mahdollisista välimiesmenettelykohtaisista muista menettelyistä.
 - m. Ellei 7 kohdan c alakohdasta muuta johdu, mikään näissä menettelyissä ei estä välimiesmenettelyn osapuolta tai kolmatta osapuolta julkistamasta yleisölle omaa kantaansa koskevia lausuntoja.
8. Riitojen ratkaisusta annettuja sääntöjä ja menettelyjä koskevaa sopimusta sovelletaan kaikkiin välimiehenä näissä menettelyissä toimiviin henkilöihin sekä, siten kuin mainitussa sopimuksessa ja henkilöstösääntöjen asianomaisissa määräyksissä täsmennetään, niihin sihteeristön jäseniin, joita pyydetään avustamaan välimiehiä.
9. Jos välimiesmenettelyn osapuolet löytävät yhteisen ratkaisun ehdotetusta muutoksesta esitettyjä vastalauseita koskevaan kiistaan, niiden on ilmoitettava siitä välimiehille viipymättä. Ilmoituksen saatuaan välimiesten on päätettävä näitä osapuolia koskeva menettely. Yhteisesti sovitun ratkaisun yksityiskohdat on ilmoitettava komitealle, jossa sopimuksen osapuolet voivat esittää huomautuksia.

Välimiesten vahvistamat ratkaisut

10. Välimiesten toimeksiannossa on edellytettävä, että välimiehet tekevät ratkaisun seuraavista:
- a. kun kyse on sopimuksen XIX artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti ehdotetusta yksikön poistamisesta, onko valtion valvonta tai vaikutus poistettavaksi ehdotetun yksikön tämän sopimuksen piiriin kuuluvan hankinnan kohdalta käytännössä lakannut; tai

b. kun kyse on XIX artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti ehdotetusta muusta muutoksesta, säilytetäänkö ehdotetulla muutoksella oikeuksien ja velvoitteiden tasapaino ja sopimuksen osalta vallinnut yhteisesti sovittu soveltamisalan suhteellinen laajuus; soveltuviissa tapauksissa määritetään korvaavien järjestelyjen laajuus.

11. Välimiesten on annettava välimiesmenettelyn osapuolille raportti, jossa he esittävät ratkaisunsa perusteluineen, 90 päivän kuluessa tai, jos välimiehet ovat muuttaneet aikataulua, 120 päivän kuluessa

a. välimiesten nimittämisestä, kun välimiesmenettely suoritetaan 1 kohdan mukaisesti; tai

b. pyynnön esittämisestä, kun välimiesmenettely suoritetaan 12 kohdan mukaisesti.

Tässä kohdassa vahvistettua määräaikaa voidaan jatkaa välimiesmenettelyn osapuolten yhteisestä sopimuksesta. Komitean sihteeristön on viipymättä toimitettava raportti sopimuksen osapuolille, kun se on käännetty.

12. Jos välimiehet tekevät kielteisen ratkaisun 10 kohdan a alakohdan mukaisesti ja jos he eivät määritä korvaavia järjestelyjä 10 kohdan b alakohdan mukaisesti, mikä tahansa välimiesmenettelyn osapuolista voi sen jälkeen, kun välimiesten raportin jakelusta on kulunut vähintään 30 mutta enintään 60 päivää, pyytää samoja välimiehiä, jos he ovat käytettävissä, määrittämään korvaavien järjestelyjen laajuus, jolla säilytetään sopimuksen osalta vallinnut yhteisesti sovittu soveltamisalan suhteellinen laajuus ja oikeuksien ja velvoitteiden tasapaino. Välimiesten on tällöin noudatettava komitean sopimuksen XIX artiklan 8 kohdan c alakohdan mukaisesti tekemää päätöstä, kun se on hyväksytty. Jos joku alkuperäisistä välimiehistä ei ole käytettävissä, hänen tilalleen nimitetään korvaava välimies 3–5 kohdan mukaisesti.

Täytäntöönpano

13. Välimiesmenettelyn osapuolten on hyväksyttävä, että välimiesten ratkaisu on lopullinen.

14. Sopimuksen XIX artiklan 7 kohdan b alakohdan i alakohtaa sovellettaessa välimiesmenettelyn katsotaan päättyneen seuraavissa tapauksissa:

a. kun 11 artiklan mukainen raportti, joka ei anna oikeutta panna vireille lisämenettelyjä 12 kohdan mukaisesti, jaetaan sopimuksen osapuolille; tai

b. jos välimiesmenettelyn osapuolet eivät käytä niille 12 kohdan mukaisesti annettua oikeutta, kun kyseisessä kohdassa vahvistettu määräaika päättyy.

LIITE

EHDOTUS VÄLIMIESMENETTELYN AIKATAULUKSI

Välimiesten on käytettävä 7 kohdan a alakohdan mukaisesti vahvistetun aikataulun perustana seuraavia:

- a. Välimiesmenettelyn osapuolten kirjallisten lausumien vastaanottaminen:
 - 1) Pyynnön esittänyt osapuoli: ----- 2 viikkoa
 - 2) Vastaajana oleva osapuoli: ----- 2 viikkoa
- b. Kolmansien osapuolten lausumien vastaanottaminen: ----- 1 viikko
- c. Varsinainen kokous välimiesten kanssa: ----- 1–2 viikkoa
- d. Vastaukset välimiesmenettelyn osapuolten ja kolmansien osapuolten kysymyksiin: ----- 1–2 viikkoa
- e. Välimiesten ratkaisua koskevan raportin antaminen ja jakelu: ----- 4 viikkoa

Välimiehet voivat 11 kohdan määräysten mukaisesti muuttaa edellä esitettyä aikataulua ja järjestää välimiesmenettelyn osapuolten kanssa lisäkokouksia niitä kuultuaan.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2016/764,**annettu 12 päivänä toukokuuta 2016****toimenpiteistä *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) -organismien unioniin kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi annetun täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/789 muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerossa C(2016) 2731)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasveille ja kasvituotteille haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä 8 päivänä toukokuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/29/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan 3 kohdan neljäs virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/789⁽²⁾ hyväksymisen jälkeen Italia on helmikuuhun 2016 mennessä ilmoittanut komissiolle useista *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) -organismien, jäljempänä ”mainittu organismi”, taudinpurkauksista Leccen provinssia ympäröivän alueen eri osissa. Kyseiset taudinpurkaukset ovat tapahtuneet useissa eri kunnissa, jotka sijaitsevat Taranton ja Brindisin provinseissa. Lisäksi viimeisin komission tekemä tarkastus marraskuussa 2015 vahvisti, että täytäntöönpanopäätöksessä (EU) 2015/789 edellytetyt kartoitustoimia tehtiin vain hyvin vähäisessä määrin Leccen provinssia ympäröivällä alueella (Puglian alue, Italia). Tarkastus vahvisti myös sen, että nykyinen kartoitusohjelma ei edelleenkään takaa uusien taudinpurkausten havaitsemista ajoissa tai mainitun organismin alueelle leviämisen todellisen laajuuden tarkkaa määrittämistä.
- (2) Viimeisin tarkastus vahvisti, että on olemassa riski mainitun organismin nopeasta leviämisestä koko kyseiselle alueelle. Tästä syystä ja alueen koko huomioon ottaen on aiheellista laajentaa tartuntavyöhykettä, jolla voidaan soveltaa leviämisen rajoittamista koskevia toimenpiteitä, Leccen provinssin rajojen ulkopuolelle ja sallia mainittujen kasvien siirtäminen pois kyseiseltä alueelta vain erittäin tiukoin edellytyksin. Laajentaminen olisi toteutettava viipymättä, kun otetaan huomioon, että uhka mainitun organismin leviämisestä edelleen muualle unionin alueelle lisääntyy vektorihyönteisten lentokauden alkaessa alkukeväällä. Sen vuoksi tartuntavyöhykettä olisi laajennettava kattamaan Brindisin ja Taranton provinseissa ne kunnat tai tietyt kuntien ne osat, joissa mainitun organismin taudinpurkauksia on tapahtunut tai joihin kyseinen organismi on todennäköisesti jo levinnyt ja vakiintunut. Kyseinen tartuntavyöhyke ei kuitenkaan saisi kattaa aluetta, jonka Italia on julistanut mainitusta organismista vapaaksi ennen tämän päätöksen hyväksymistä.
- (3) Oikeusvarmuuden takaamiseksi 7 artiklan 2 kohdan c alakohdan sanamuotoa olisi muutettava sen selventämiseksi, että kyseisessä artiklassa edellytetyt toimenpiteet on toteutettava tartuntavyöhykkeellä eikä sen ulkopuolella.
- (4) Jotta voidaan varmistaa unionin muun alueen tehokas suojaaminen mainitulta organismilta, ja koska rajoitusalueita laajennetaan, on aiheellista korvata valvontavyöhyke uusilla vaatimuksilla, jotka koskevat mainitulla rajoitusalueella toteutettavia kartoituksia. Näitä vaatimuksia olisi sovellettava 20 km leveällä alueella, joka ulottuu puskurivyöhykkeen rajoilta mainitulle rajoitusalueelle, ja sitä ympäröivällä 10 km leveällä puskurivyöhykkeellä.
- (5) Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/789 hyväksymisen jälkeen saatu kokemus on osoittanut, että on kohtuutonta soveltaa samoja vaatimuksia mainittujen kasvien siirtämiseen tartuntavyöhykkeiden sisällä kuin niiden siirtämiseen tartuntavyöhykkeiltä puskurivyöhykkeille, koska mainittu organismi on jo vakiintunut kyseisille tartuntavyöhykkeille.
- (6) Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/789 hyväksymisen jälkeen saatu kokemus on vahvistanut, että mainitut kasvit, joita on kasvatettu koko tuotantosyklin ajan *in vitro* steriilillä kasvualustalla, eivät aiheuta riskiä mainitun organismin leviämisestä, koska tämä kasvatustapa poistaa tartuntariskin estämällä kasvien joutumisen kosketukseen mainitun organismin vektorien kanssa. Näin ollen on aiheellista sallia tällaisten mainittujen kasvien siirtäminen unionin alueella ja tuonti unioniin tietyin edellytyksin.

⁽¹⁾ EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ Komission 18 päivänä toukokuuta 2015 annettu täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/789 toimenpiteistä *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) -organismien unioniin kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi (EUVL L 125, 21.5.2015, s. 36).

- (7) Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/789 hyväksymisen jälkeen virallisista tarkastuksista saatu kokemus on osoittanut, että mainitusta organismista vapailta alueilta peräisin oleviin mainittuihin kasveihin olisi sovellettava samoja vaatimuksia kuin sovelletaan virallisten tarkastusten osalta unioniin tuonnin yhteydessä niihin mainittuihin kasveihin, jotka ovat peräisin sellaisista kolmansista maista, joissa mainittua organismia ei esiinny.
- (8) Liitettä I olisi muutettava siten, että se sisältää kaikki kasvilajit, jotka komissio on komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/2417 ⁽¹⁾ hyväksymisen jälkeen määrittänyt mainituiksi kasveiksi.
- (9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutokset täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/789

Muutetaan täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/789 seuraavasti:

1. Korvataan 4 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Siltä osin kuin on kyse mainitun organismin esiintymisestä Leccen provinssissa ja niissä kunnissa, jotka luetellaan liitteessä II, tartuntavyöhykkeeseen on sisällyttävä vähintään kyseinen provinssi ja kyseiset kunnat tai tapauksen mukaan kiinteistörekisteriin merkityt palstat (”Fogli”) kyseisissä kunnissa.”

2. Muutetaan 7 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Poiketen siitä, mitä 6 artiklassa säädetään, ja vain 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettulla tartuntavyöhykkeellä, asianomaisen jäsenvaltion vastuussa oleva virallinen elin voi päättää soveltaa 2–7 kohdassa vahvistettuja leviämisen rajoittamista koskevia toimenpiteitä, jäljempänä ’rajoitusalue’.”

b) Korvataan 2 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) paikassa, joka sijaitsee 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettulla tartuntavyöhykkeellä, enintään 20 kilometrin etäisyydellä kyseisen tartuntavyöhykkeen ja muun unionin alueen välisestä rajasta.”

c) Lisätään 7 kohta seuraavasti:

”7. Asianomaisen jäsenvaltion on seurattava mainitun organismin esiintymistä vuotuisin kartoituksin, joita tehdään tarkoituksenmukaisina ajankohtina 20 kilometrin etäisyydellä sijaitsevilla alueilla, joita tarkoitetaan 2 kohdan c alakohdassa.

Kartoitukset on suoritettava 6 artiklan 7 kohdan säännösten mukaisesti.”

3. Poistetaan 8 artikla.

4. Korvataan 9 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tätä artiklaa sovelletaan mainittuihin kasveihin lukuun ottamatta sellaisia kasveja, joita on kasvatettu koko tuotantokyklin ajan *in vitro*.

Mainittuja kasveja, joita on kasvatettu vähintään osa niiden eliniästä 4 artiklan mukaisesti määritetyllä rajatulla alueella, ei saa siirtää rajattujen alueiden ulkopuolelle eikä tartuntavyöhykkeiltä vastaaville puskurivyöhykkeille.”

⁽¹⁾ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2015/2417, toimenpiteistä *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) -organismin unioniin kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi annetun komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/789 muuttamisesta (EUVL L 333, 19.12.2015, s. 143).

5. Lisätään 9 a artikla seuraavasti:

”9 a artikla

Mainittujen kasvien, joita on kasvatettu *in vitro*, siirtäminen unionin alueella

1. Mainittuja kasveja, joita on kasvatettu koko tuotantokyklin ajan *in vitro* ja vähintään osa niiden eliniästä 4 artiklan mukaisesti määritetyllä rajatulla alueella, voidaan siirtää rajattujen alueiden ulkopuolelle ja tartuntaväyhykkeiltä vastaaville puskurivyöhykkeille ainoastaan, jos 2–5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen mainittujen kasvien on kasvatettu paikassa, jossa kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) se on rekisteröity direktiivin 92/90/ETY mukaisesti;
- b) vastuussa oleva virallinen elin on hyväksynyt sen paikaksi, joka on vapaa mainitusta organismista ja sen vektoreista, ottaen huomioon asiaankuuluvat kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevat kansainväliset standardit;
- c) se on fyysisesti suojattu mainitun organismin kulkeutumiselta vektoriensa välityksellä;
- d) sille tehdään vuosittain vähintään kaksi virallista tarkastusta tarkoituksenmukaisina ajankohtina;
- e) paikassa ei ole mainittujen kasvien kasvuaikana havaittu oireita mainitusta organismista eikä sen vektoreita tai, jos epäilyttäviä oireita on havaittu, on suoritettu testejä, joissa on vahvistettu, että mainittua organismia ei esiinny.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen mainittujen kasvien on kasvatettu läpinäkyvässä säiliössä steriileissä olosuhteissa, ja ne täyttävät jonkin seuraavista edellytyksistä:

- a) ne on kasvatettu siemenistä;
- b) ne on lisätty steriileissä olosuhteissa emokasveista, jotka ovat olleet koko elinikänsä sellaisella unionin alueella, joka on vapaa mainitusta organismista, ja jotka on testattu ja todettu vapaiksi mainitusta organismista;
- c) ne on lisätty steriileissä olosuhteissa emokasveista, jotka on kasvatettu paikassa, joka täyttää 2 kohdassa vahvistetut edellytykset, ja jotka on testattu ja todettu vapaiksi mainitusta organismista.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen mainittujen kasvien on kuljetettava steriileissä olosuhteissa läpinäkyvässä säiliössä, joka estää mainitun organismin vektoriensa välityksellä aiheuttaman tartunnan mahdollisuuden.

5. Niiden mukana on seurattava kasvipassi, joka on laadittu ja myönnetty direktiivin 92/105/ETY mukaisesti.”

6. Muutetaan 17 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 3 kohdan johdantokappale seuraavasti:

”Jos muut mainitut kasvit kuin ne, joita on kasvatettu koko tuotantokyklin ajan *in vitro*, ovat peräisin alueelta, jolla mainittua organismia tiedetään esiintyvän, kasvien terveystodistuksessa on ilmoitettava kohdassa ”Lisäilmoitus”, että”

b) Lisätään 3 a kohta seuraavasti:

”3a. Jos mainitut kasvit, joita on kasvatettu koko tuotantokyklin ajan *in vitro*, ovat peräisin alueelta, jolla mainittua organismia tiedetään esiintyvän, kasvien terveystodistuksessa on ilmoitettava kohdassa ”Lisäilmoitus”, että

- a) mainitut kasvit on kasvatettu yhdessä tai useammassa paikassa, jotka täyttävät 4 a kohdassa vahvistetut edellytykset;
- b) asianomaisen kolmannen maan kansallinen kasvinsuojeluorganisaatio on ilmoittanut kirjallisesti komissiolle luettelon kyseisistä paikoista, mukaan luettuna niiden sijainti maassa;

- c) mainitut kasvit on kuljetettu steriileissä olosuhteissa läpinäkyvässä säiliössä, joka estää mainitun organismin vektoriensa välityksellä aiheuttaman tartunnan mahdollisuuden;
- d) mainitut kasvit täyttävät jonkin seuraavista edellytyksistä:
 - i) ne on kasvatettu siemenistä;
 - ii) ne on lisätty steriileissä olosuhteissa emokasveista, jotka ovat olleet koko elinikensä mainitusta organismista vapaalla alueella ja jotka on testattu ja todettu vapaiksi mainitusta organismista;
 - iii) ne on lisätty steriileissä olosuhteissa emokasveista, jotka on kasvatettu paikassa, joka täyttää 4 kohdan edellytykset, ja jotka on testattu ja todettu vapaiksi mainitusta organismista.

Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen kasvien terveystodistuksen kohdassa "Alkuperäpaikka" on ilmoitettava tämän kohdan a alakohdassa tarkoitettu paikka."

- c) Lisätään 4 a kohta seuraavasti:

"4 a. Edellä 3 a kohdan a alakohdassa tarkoitettujen paikkojen on täytettävä kaikki seuraavat edellytykset:

- a) kansallinen kasvinsuojeluorganisaatio on hyväksynyt sen paikaksi, joka on vapaa mainitusta organismista ja sen vektoreista asiaankuuluvien kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevien kansainvälisten standardien mukaisesti;
- b) se on fyysisesti suojattu mainitun organismin kulkeutumiselta vektoriensa välityksellä;
- c) sille tehdään vuosittain vähintään kaksi virallista tarkastusta tarkoituksenmukaisina ajankohtina;
- d) mainittujen kasvien tuotannon aikana paikalla ei ole havaittu oireita mainitusta organismista eikä sen vektoreita tai, jos epäilyttäviä oireita on havaittu, on suoritettu testaus, jossa on vahvistettu, että mainittua organismia ei esiinny."

- 7. Korvataan 18 artiklan 2, 3 ja 4 kohta seuraavasti:

"2. Jos mainitut kasvit ovat peräisin kolmannesta maasta, jossa mainittua organismia ei esiinny, tai 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulta alueelta, vastuussa olevan virallisen elimen on tehtävä seuraavat tarkastukset:

- a) silmämääräinen tarkastus, ja
- b) jos epäillään mainitun organismin esiintymistä, näytteenotto mainittujen kasvien erästä ja testaus sen vahvistamiseksi, ettei mainittua organismia tai sen oireita esiinny.

3. Jos mainitut kasvit ovat peräisin alueelta, jolla mainittua organismia tiedetään esiintyvän, vastuussa olevan virallisen elimen on tehtävä seuraavat tarkastukset:

- a) silmämääräinen tarkastus, ja
- b) näytteenotto mainittujen kasvien erästä ja testaus sen vahvistamiseksi, ettei mainittua organismia tai sen oireita esiinny.

4. Edellä 2 kohdan b alakohdassa ja 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen näytteiden on oltava sen kokoisia, että voidaan vahvistaa 99 prosentin luotettavuustasolla tartunnan saaneiden kasvien vähintään 1 prosentin esiintymistaso, ottaen huomioon ISPM nro 31.

Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta mainittuihin kasveihin, joita on kasvatettu koko tuotantosyklin ajan *in vitro* ja kuljetetaan läpinäkyvissä säiliöissä steriileissä olosuhteissa."

- 8. Muutetaan liite I tämän päätöksen liitteen I mukaisesti.

- 9. Lisätään tämän päätöksen liitteessä II oleva teksti liitteeksi II.

2 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 12 päivänä toukokuuta 2016.

Komission puolesta
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komission jäsen

LIITE I

Muutetaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2015/789 liite I seuraavasti:

1) Lisätään kohdat aakkosjärjestyksessä seuraavasti:

Ambrosia

Artemisia arborescens L.

Coelorachis cylindrica (Michx.) Nash

Coprosma repens A. Rich.

Coronilla valentina L.

Cyperus eragrostis Lam.

Fagopyrum esculentum Moench

Lavandula stoechas L.

Solanum lycopersicum L.

Metrosideros excelsa Sol. ex Gaertn

Parthenocissus quinquefolia (L.) Planch.

Polygala x grandiflora nana

Rhus

Rosa x floribunda

Salvia apiana Jeps.

Solanum melongena L.

Solidago fistulosa Mill.

Ulmus

Vicia sativa L.

2) Poistetaan seuraavat kohdat:

Ambrosia acanthicarpa Hook.

Ambrosia artemisiifolia L.

Ambrosia trifida L.

Rhus diversiloba Torr. & A. Gray

Ulmus americana L.

Ulmus crassifolia Nutt.

3) Korvataan kohta "Cytisus racemosus Broom" seuraavasti:

"Genista x spachiana (syn. Cytisus racemosus Broom)".

LIITE II

Lisätään täytäntöönpanopäätökseen (EU) 2015/789 liite II seuraavasti:

"LIITE II

LUETTELO 4 ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETUISTA KUNNISTA

1 Brindisin provinssissa sijaitsevat kunnat:

Brindisi

Carovigno

Ceglie Messapica Ainoastaan kiinteistörekisteriin merkityt palstat (*Fogli*) 11, 20–24, 32–43, 47–62 ja 66–135

Cellino San Marco

Erchie

Francavilla Fontana

Latiano

Mesagne

Oria

Ostuni Ainoastaan kiinteistörekisteriin merkityt palstat (*Fogli*) 34–38, 48–52, 60–67, 74, 87–99, 111–118, 141–154 ja 175–222

San Donaci

San Michele Salentino

San Pancrazio Salentino

San Pietro Vernotico

San Vito dei Normanni

Torchiarolo

Torre Santa Susanna

Villa Castelli

2 Taranton provinssissa sijaitsevat kunnat:

Avetrana

Carosino

Foggiano

Fragagnano

Grottaglie Ainoastaan kiinteistörekisteriin merkityt palstat (*Fogli*) 5, 8, 11–14, 17–41, 43–47 ja 49–89

Leporano Ainoastaan kiinteistörekisteriin merkityt palstat (*Fogli*) 2–6 ja 9–16

Lizzano

Manduria

Martina Franca Ainoastaan kiinteistörekisteriin merkityt palstat (*Fogli*) 246–260

Maruggio

Monteiasi

Monteparano

Pulsano

Roccaforzata

San Giorgio Ionico

San Marzano di San Giuseppe

Sava

Taranto

Ainoastaan: (Lohko A, kiinteistörekisteriin merkityt palstat (*Fogli*) 49, 50, 220, 233, 234, 250–252, 262, 275–278, 287–293 ja 312–318)
(Lohko B, kiinteistörekisteriin merkityt palstat (*Fogli*) 1–27)
(Lohko C, kiinteistörekisteriin merkityt palstat (*Fogli*) 1–11)

Torricella”.

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI